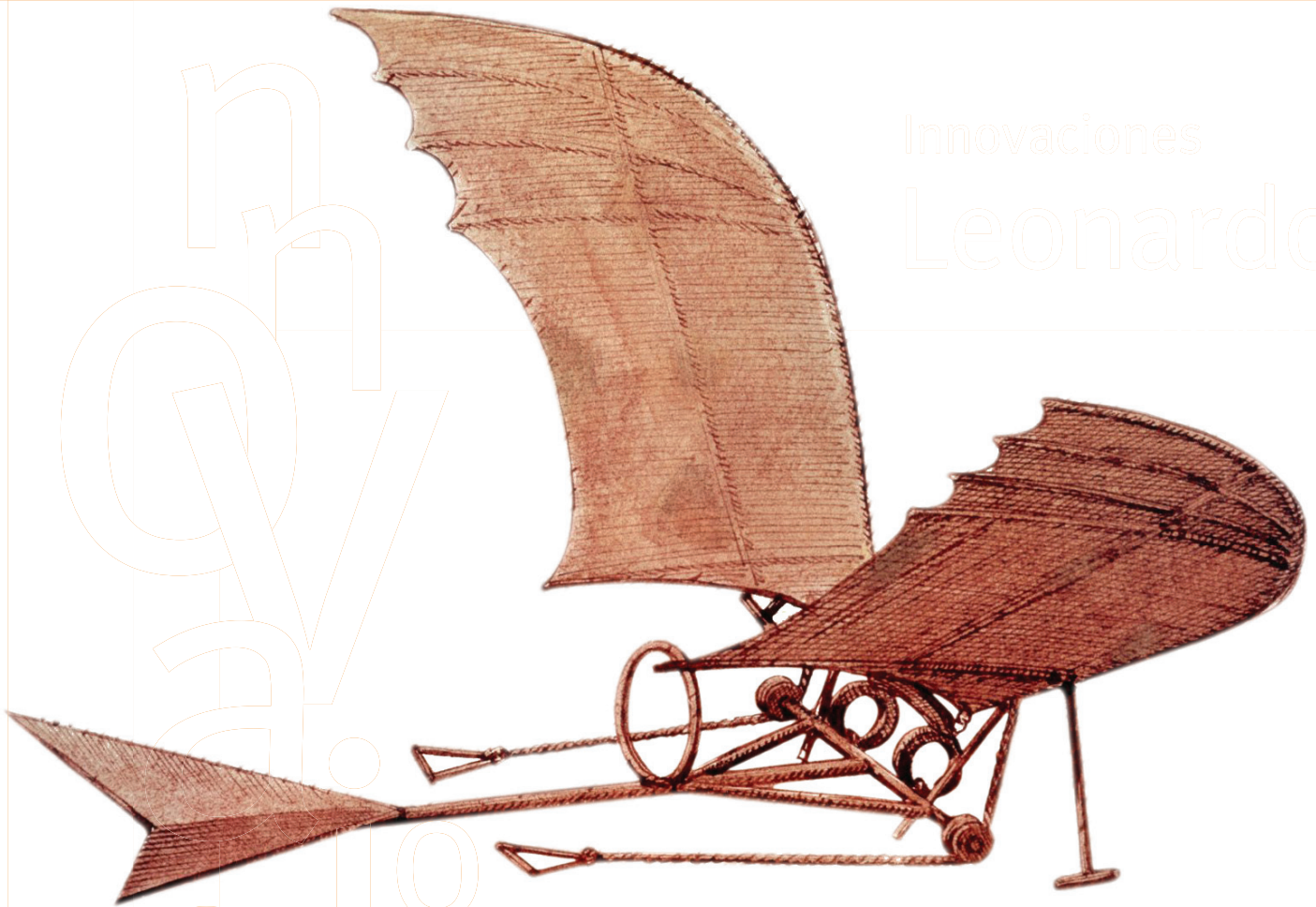


Innovaciones
Leonardo



Leonardo
da Vinci

Innovaciones

Leonardo

da Vinci

Transferencia de Innovación

TOI - 2008

Edita:
Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE)
Paseo del Prado 28, 1ª Plta.
28014 Madrid

Encarna Cuenca Carrión
Directora OAPEE

Cristina Gallego Brizuela
Directora del Programa Leonardo da Vinci
Calle del General Oráa, 55.
28006 Madrid

Departamento de Transferencia de Innovación:
Francisco Sánchez Gómez
Ana Guisado Perez
Jorge Torres Pimiento
Yolanda Palacino Plata
Juan Jose Mateos del Amo
María Antonia Rodríguez Parrilla

NIPO: 821-11-009-X
Depósito legal: M-20201-2012

- 6 ■ Introduction
 - 8 ■ Training itineraries for the insertion of rural women into the labour market in sectors where they are under-represented
 - 10 ■ CREATIN - Creativity Techniques for Innovation in Products and Services
 - 12 ■ Training placements in foreign enterprises for vocational training students: an european approach for quality
 - 14 ■ MAIATZ SIMULFORM- Transfer of results of research into 3D simulation techniques applied to cold stamping processes for their incorporation into the metal-mechanical sector of Vocational Training
 - 16 ■ MEKUS-Environmental Training and Educational Platform
 - 18 ■ Small City Commerce
 - 20 ■ E-learning tool for SMEs on the Community Eco-Management and Audit Scheme
 - 22 ■ Certification of Civil Services non formal and informal skills transfer- CISESK
 - 24 ■ The Accessible City TAC-TALL
 - 26 ■ European Management Programme on Renewable Energy Sources
 - 28 ■ Let's Adapt!- Tools' Pack for an efficient match between firms' demands, VET offer and human capital capacities
 - 30 ■ PROJECT EDUCA EMPRENDE, EDUCATION, INNOVATION AND ENTREPRENEURSHIP
 - 32 ■ Transf-Dependentic: Project to support those working as informal carers of dependent persons
 - 34 ■ Certification System in the Sanitary Transport- CERTRANS
 - 36 ■ Transfer of methodology and Companion Guide in systems for assessing and recognizing professional competence - VALGUINET
 - 38 ■ LEARNING SYSTEM BASED ON THE NTIC FOR THE DEVELOPMENT OF THE WORKERS' KEY COMPETENCES- E-DECOM
 - 40 ■ MODULAR AND PORTABLE VIRTUAL DAIRY SIMULATOR-MPV Dairy Simulator
 - 42 ■ Recognition of competencies and qualifications in the food industry in the European Union - FOOD-SKILLS
 - 44 ■ METHODOLOGY FOR THE FORMALIZATION AND TRANSFER OF NON FORMAL KNOWLEDGE IN SMEs OF THE METAL SECTOR-KIMET
 - 46 ■ Integrated system for self-learning in the chemicals sector
 - 48 ■ EUROPEAN QUALIFICATIONS IN THE BINGO SECTOR -EQBINGO
 - 50 ■ AGRI-MULTIFUNCTIONALITY II – A system of adaptation to multifunctionality for young farmers
 - 52 ■ The management of psycho-pedagogical competencies of trainers from the construction sector - PSICO.COM
 - 54 ■ Turologico-2000. Pilot project to design and create modules and training contents at the international level on ornithological tourism in protected European areas, Natura 2000
 - 56 ■ ECO-DIAGNOS – TIC Transfer of innovation of an ICT tool for environmental self-diagnosis and a training method of real interest to the agrifood sector
 - 58 ■ Innovating training in Business Management and Administration providing competencies in distance Management and Administration of collaborative virtual environments
 - 60 ■ PwD Employ - PERSONAL LEARNING ENVIRONMENT FOR THE EFFICIENT RECRUITMENT OF PEOPLE WITH DISABILITIES
 - 62 ■ e-Learning Strategy for the development of Key Competencies for Lifelong Learning by taking advantage of Job Placements Programmes
-

- 7 ■ Introducción
 - 9 ■ Itinerarios formativos para la inserción laboral de las mujeres rurales en sectores donde se encuentra sub-representada
 - 11 ■ CREATIN - Creativity Techniques for Innovation in Products and Services
 - 13 ■ Training placements in foreign enterprises for vocational training students: an european approach for quality
 - 15 ■ MAIATZ SIMULFORM- Transferencia de resultados de investigación de tecnologías de simulación 3D aplicadas en procesos de estampación en frío para su incorporación en la Formación Profesional del Sector Metal Mecánico
 - 17 ■ MEKUS-Plataforma de Formación y Educación
 - 19 ■ Small City Commerce- (El pequeño comercio de las pequeñas ciudades)
 - 21 ■ Herramienta E-learning para Pymes sobre el Sistema Comunitario de Ecogestión y Ecoauditoría
 - 23 ■ Certification of Civil Services non formal and informal skills transfer- CISESK
 - 25 ■ The Accesible City TAC-TALL
 - 27 ■ European Management Programme on Renewable Energy Sources
 - 29 ■ Let's Adapt!- Tools' Pack for Efficient Match between Firms' demands, VET offer and Human capital Capacities
 - 31 ■ PROYECTO EDUCA EMPRENDE, EDUCACIÓN, INNOVACIÓN Y EMPRENDIZAJE
 - 33 ■ Transf-Dependentic: Proyecto dirigido a apoyar a las personas que trabajan como cuidadoras informales de personas dependientes
 - 35 ■ Certification System in the Sanitary Transport- CERTRANS
 - 37 ■ Transferencia de metodología y guía de acompañamiento en los sistemas de evaluación y reconocimiento de la competencia profesional- VALGUINET
 - 39 ■ LEARNING SYSTEM BASED ON THE NTIC FOR THE DEVELOPMENT OF THE WORKERS' KEY COMPETENCES- E-DECOM
 - 41 ■ MODULAR AND PORTABLE VIRTUAL DAIRY SIMULATOR-MPV Dairy Simulator
 - 43 ■ Reconocimiento de competencias y cualificaciones en las industrias alimentarias de la Unión Europea- FOOD-SKILLS
 - 45 ■ METODOLOGÍA PARA LA FORMALIZACIÓN Y TRANSFERENCIA DEL CONOCIMIENTO NO FORMAL EN LAS PYMES DEL METAL-KIMET
 - 47 ■ Sistema Integrado Autoformativo para el Sector Químico
 - 49 ■ CUALIFICACIONES EUROPEAS EN EL SECTOR DEL JUEGO DEL BINGO-EQBINGO
 - 51 ■ AGRI-MULTIFUNCTIONALITY II - Sistema de Adaptación a la Multifuncionalidad para Jóvenes Agricultores
 - 53 ■ La gestión de las competencias psicopedagógicas de los formadores del sector de la construcción- PSICO.COM
 - 55 ■ Turológico-2000. Proyecto piloto para el diseño y la elaboración de módulos y contenidos formativos a escala internacional en materia de turismo ornitológico en áreas protegidas europeas, Natura 2000
 - 57 ■ ECO-DIAGNOS – TIC Transfer of innovation of an ICT tool for environmental self-diagnosis and a training method of real interest to the agrifood sector
 - 59 ■ Innovar la formación en Gestión y Administración de Empresas proporcionando competencias en dirección a distancia y gestión de entornos virtuales de colaboración
 - 61 ■ PwD Employ - personal learning environment for the efficient recruitment of people with disabilities
 - 63 ■ e-Learning Strategy for the development of Key Competencies for Lifelong Learning by taking advantage of Job Placements Programmes
-

Introduction

One of the priorities of Europe 2020 strategy is to develop an economy based on knowledge and innovation. For this purpose, the European Commission proposed a number of initiatives, included in these are:

Innovation Union, that aims to improve conditions and access to finance for research and innovation in Europe, to ensure that innovative ideas can be turned into products and services that create growth and jobs.

Agenda for new skills and jobs, that aims to modernise labour markets and to enhance people's autonomy through the development of skills throughout life.

Following this trend, **Lifelong Learning Programme** aims to contribute to the development of quality lifelong learning, and to promote high performance, innovation and a European dimension in systems and practices in the field; and to encourage the best use of results, innovative products and processes and to exchange good practice in the fields covered by the Lifelong Learning Programme, in order to improve the quality of education and training, among other objectives.

The **Transfer of Innovation** projects you will find in this publication are best practices examples that form part of the Leonardo da Vinci sectoral programme. They are aimed at promoting quality of education and training systems through transnational transference of innovation involving linguistic, cultural, technological and/or legal adaptations of innovative products and processes to the national needs developed in different sectors and contexts.

These projects have provided companies, universities, training centres and other organizations related to vocational training the opportunity to work together to create innovative results and to share experiences, in order to improve training quality and to adapt training to new challenges and needs.

The products developed in the 28 Transfer of Innovation projects described in this publication are the result of two year's work of multilateral consortiums. 188 organizations from 26 European countries have participated in these projects. These results have achieved a great impact in different sectors and geographical areas. Moreover, they have actively contributed to improve and modernise vocational training systems in participant countries.

The results achieved by Leonardo da Vinci funded projects vary greatly, for example there are e-learning platforms, printed didactic

handbooks, tools for the recognition, evaluation and accreditation of professional competencies acquired through work experience, etc. They address different target groups, such as disadvantaged groups due to their geographical, social or demographic characteristics, etc. in order for them to access lifelong learning training courses or actions.

Encarna Cuenca Carrión
OAPPE Director

Introducción

Una de las prioridades de la **Estrategia Europa 2020** es el desarrollo de una economía basada en el conocimiento y la innovación. Para ello la Comisión propuso una serie de iniciativas, entre las que se encuentran:

«*Unión por la innovación*», con el fin de mejorar las condiciones generales y el acceso a la financiación para investigación e innovación y garantizar que las ideas innovadoras se puedan convertir en productos y servicios que generen crecimiento y empleo.

«*Agenda de nuevas cualificaciones y empleos*», para modernizar los mercados laborales y potenciar la autonomía de las personas mediante el desarrollo de capacidades a lo largo de su vida.

En línea con lo anterior, el **Programa de Aprendizaje Permanente**, se marca una serie de objetivos, tales como: contribuir al desarrollo de un aprendizaje permanente de calidad, a la innovación y a la dimensión europea en los sistemas y las prácticas en ese ámbito. Por otra parte, también pretende estimular el mejor aprovechamiento de los resultados y productos y procesos innovadores e intercambiar buenas prácticas en los ámbitos cubiertos por el Programa de Aprendizaje Permanente, a fin de mejorar la calidad de la educación y la formación.

Los proyectos de **Transferencia de Innovación** recogidos en esta publicación son ejemplos de buenas prácticas forman parte del programa sectorial **Leonardo da Vinci** y están encaminados a fomentar la calidad de los sistemas de educación y formación mediante la transferencia transnacional de innovación consistente en adaptaciones lingüísticas, culturales, tecnológicas y/o jurídicas a las necesidades nacionales de productos y procesos innovadores desarrollados en contextos y sectores diferentes.

Estos proyectos han servido para que empresas, universidades, centros de formación, y todo tipo de entidades involucradas en la formación profesional hayan podido trabajar conjuntamente en la creación de nuevos resultados innovadores e intercambiar experiencias, con el objeto de mejorar la calidad de la formación y adaptarla a los nuevos retos y necesidades.

Los productos obtenidos en los 28 proyectos de Transferencia de Innovación descritos en la presente publicación son el resultado del trabajo conjunto, durante dos años, de consorcios multilaterales en los que han participado 188 entidades de 26 países europeos. Di-

chos resultados han logrado un impacto considerable en diferentes ámbitos sectoriales y geográficos, y han contribuido activamente a la mejora y modernización de los diferentes sistemas de formación profesional en los países participantes.

Los resultados obtenidos con la financiación Leonardo da Vinci son de características y tipología muy variadas (desarrollo de plataformas de E-learning; manuales didácticos impresos; herramientas para los procesos de reconocimiento, evaluación y acreditación de competencias profesionales adquiridas a través de la experiencia laboral; etc.), y van dirigidos a diversos grupos objetivo, entre los que se encuentran algunos colectivos desfavorecidos o con especial dificultad (por sus características geográficas, sociales, demográficas, etc.) para el acceso a cursos o acciones formativas para el aprendizaje permanente.

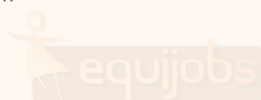
Encarna Cuenca Carrión
Directora del OAPEE

Training itineraries for the insertion of rural women into the labour market in sectors where they are under-represented.

BENEFICIARY: FEDERACIÓN DE LA MUJER RURAL (FEMUR)

ADDRESS: C/ Cañada de Buitrago s/n
40353 – Hontalbilla

WEB PAGE: www.equijobs.eu



PARTNERS:

- Agenzia Regionale per il Lavoro
- Stiftelsen Minerva
- Associação de Desenvolvimento da Região do Alto Tâmega
- Kuressaare Ametikool
- Arbeit und Bildung e.V.
- HELLENIC REGIONAL DEVELOPMENT CENTER
- Instituto de Formación Integral

AIM OF THE PROJECT:

The EQUIJOBS project aims to facilitate the incorporation of rural women into the sectors where men predominate, by adapting the training itineraries and contents in the different sectors where women are under-represented, and by developing a methodology adapted to the characteristics of rural women. A study has also been carried out on the labour market in rural areas and the sectors with a greater percentage of male workers, including an analysis of the training needs of rural women in these sectors.

ABSTRACT:

Rural areas represent 90% of the EU territory and approximately 56% of its population. Rural development is one of the priorities of the Lisbon Strategy; the Council on Agriculture has established the participation of women in the rural economy as a challenge for the future of rural employment.

The situation of women in rural areas is precarious due to the lack of job opportunities, which together with the ageing of the rural population reduces their possibilities for development.

According to the study on employment in rural areas, the figures for women's unemployment are greater in rural areas (10.6%) than the men's (7.9%). In urban areas, the rates of women's (6.8%) and men's (6.2%) unemployment are more similar; moreover, rural women generally have a low level of qualifications.

Rural development policies for 2007-2013, establish some Community Strategic Guidelines for Rural Development, including “Developing local capacity to create employment and diversification” and underline that to make rural areas more attractive there is a need to generate new job opportunities diversifying the economy towards non agricultural activities, strengthening the links between agriculture and other sectors of the rural economy. Vocational training will cooperate to improve the competitiveness of the rural economy and diversify its activities.

Women's participation in economic activities is necessary for sustainable rural development. The elimination of gender stereotypes in training and the labour market will permit them to enter sectors which traditionally have been the province of men, contributing to greater gender equality reinforced by a stronger participation of women in training programmes, thus achieving a higher level of qualification for rural women.

KEY WORDS:

Recognition; transparency; certification; labour market; lifelong learning; access of underprivileged groups; continuous training.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

The creation of an Internet web page where there are reports about job opportunities, a manual of good practice, reports on training needs and a training methodology for European rural women, as well as the pilot experiments in each of the countries making up the consortium.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project aims to make people aware of the job opportunities and training needs of rural women, and also tries to satisfy their needs for professional insertion, aiming to increase their presence in the labour market, fomenting their possible professional development and their participation in rural economies. This increased presence of women in the labour market in rural areas could prevent the population moving from rural to urban areas.



Itinerarios formativos para la inserción laboral de las mujeres rurales en sectores donde se encuentra sub-representada.

BENEFICIARIO: FEDERACIÓN DE LA MUJER RURAL (FEMUR)

DIRECCIÓN: C/ Cañada de Buitrago s/n
40353 – Hontalbilla

WEB: www.equijobs.eu



SOCIOS:

- Agenzia Regionale per il Lavoro
- Stiftelsen Minerva
- Associação de Desenvolvimento da Região do Alto Tâmega
- Kuressaare Ametikool
- Arbeit und Bildung e.V.
- HELLENIC REGIONAL DEVELOPMENT CENTER
- Instituto de Formación Integral

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto EQUIJOBS, tiene como fin facilitar la incorporación de la mujer rural en los sectores con mayor presencia masculina, por medio de la adaptación de los itinerarios formativos y de los contenidos en los diferentes sectores en los que las mujeres tienen poca presencia, y desarrollando una metodología adaptada a las características de las mujeres rurales. También se ha realizado un estudio sobre el mercado laboral en las zonas rurales y los sectores con mayor porcentaje de trabajadores varones, incluyendo un análisis de necesidades formativas de las mujeres rurales en estos sectores.

ABSTRACT:

El área rural es un 90% del territorio UE y aproximadamente el 56% de su población. El desarrollo rural es una de las prioridades de la Estrategia de Lisboa; el Consejo de Agricultura ha establecido como reto para el futuro del empleo rural la participación de las mujeres en la economía rural.

La situación de las mujeres en las zonas rurales es precaria debido a la falta de oportunidades de empleo, que junto con el envejecimiento de la población rural reducen sus posibilidades de desarrollo.

Según el Estudio sobre el empleo en las zonas rurales, las cifras de desempleo femenino son mayores en las zonas rurales (10,6%) frente a las masculinas (7,9%). En las zonas urbanas, las tasas de desempleo femenino (6,8%) y masculino (6,2%) son más similares; las mujeres rurales generalmente cuentan con niveles de cualificación bajos. La política de desarrollo rural para 2007-2013, establece unas Direc-

trices Estratégicas Comunitarias para el Desarrollo Rural, entre las que está “Desarrollar la capacidad local de creación de empleo y diversificación” y destaca que para hacer más atractivas las áreas rurales se requiere la generación de nuevas oportunidades de empleo diversificando la economía hacia actividades no agrícolas, fortaleciendo los lazos entre la agricultura y otros sectores de la economía rural. La formación profesional colaborará a mejorar la competitividad de la economía rural y a diversificar las actividades.

Es necesaria la participación de la mujer en la actividad económica para el desarrollo rural sostenible. La eliminación de los estereotipos de género en la formación y el mercado laboral les permitirá introducirse en sectores masculinizados, lo que contribuirá a una mayor igualdad de género reforzada con una mayor participación de la mujer en programas de formación, logrando un aumento de la cualificación de la mujer rural.

KEY WORDS:

Reconocimiento; transparencia; certificación; mercado de trabajo; aprendizaje permanente; acceso para desfavorecidos; formación continua.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

La creación de un sitio de Internet donde se incluyen los informes relativos a las oportunidades laborales, un manual de buenas prácticas, informes de necesidades formativas y una metodología de formación para mujeres rurales europeas, además de las experiencias piloto en cada uno de los países integrantes del consorcio.

ASPECTOS DESTACABLES:

El proyecto intenta sensibilizar sobre las oportunidades laborales y necesidades formativas de la mujer del ámbito rural, también trata de cubrir sus necesidades de inserción profesional buscando un aumento de su presencia en el mercado laboral, favoreciendo su posible desarrollo profesional y su participación en las economías rurales. Este aumento de presencia de las mujeres en el mercado laboral de ámbito rural podría evitar el desplazamiento de las zonas rurales a las zonas urbanas.



CREATIN - Creativity Techniques for Innovation in Products and Services

BENEFICIARY: Fundación para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología en Extremadura (FUNDECYT)

ADDRESS: C/ Montesinos, 28
Badajoz 06002

WEB PAGE: <http://www.creatin-project.net/>

PARTNERS:

- First Elements Euroconsultants Ltd.
- INNOVATE - CIMRU
- Business Development Friesland (BDF)
- FUNDITEC
- National Association of Small and Medium-Size Business (NASMB)
- Xlab
- Fundación Centro Tecnológico Industrial de Extremadura CETIEX
- Fundación Maimona
- Gabinete de Iniciativa Joven

AIM OF THE PROJECT:

The objective of CREATIN is to improve the capacity for innovation in products and services in European SMEs through the application of creativity techniques, designing a methodology of continuous learning directed at the human resources of the organisms and centres which support the SMEs, and providing them with the skills to integrate and apply these techniques in their innovation process.

The project aims at the skills acquisition of the agents and managers of innovation, both in the organisms of support and the SMEs themselves. CREATIN improves access to innovative contents of non formal training using ICTs, and the acquisition of competencies in applying creativity techniques to innovation in products and services, a skill which is increasingly important for companies and increasingly sought after in the labour market.

ABSTRACT:

Nowadays organizations must maintain their business activity in an increasingly uncertain and competitive world. More and more products require a strong component of added services to be able to offer the added value necessary to compete with lower cost products from the emerging economies (OECD Workshop 2007). The European SMEs often limit their services to the instalment, training and maintenance related to the product, but to be able to offer the added value necessary for the profitability and useful life of their products

they should consider services like the customization of products and even taking charge of the operations of the clients themselves which are related to the use of the product.

In order to satisfy the needs for information, knowledge and training of the agents of innovation in the organisms which support the SMEs and those that manage innovation within them, it is necessary to create a critical mass, which does not exist independently in any of the participating countries. It is necessary to establish a system of self-directed learning with a basis of quality useful knowledge in order to be able to gain access to the greatest possible volume of learning materials, contents and experiences at the European level.

KEY WORDS:

Creativity, Innovation, SMEs

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Self-diagnosis tool.** This is a system of self-directed learning which incorporates materials and contents related to information, knowledge and training in the field of innovation in products and services. It also incorporates a knowledge base which permits guided access to creativity techniques with a description of their use and real cases of their application.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The use of materials which foment creativity in sectors like the SMEs which are at risk of disappearing in these moments of crisis, is considered an important aspect. The fact that official institutions at the regional (Extremadura, Wales) and national (Bulgaria) level support the project guarantees its sustainability.

The materials are easily adaptable to the needs of the project partners and have been tried out with suitable user groups, and experiences have been exchanged with partners from different locations. They also enhance the use of two of the key tools for getting out of the current situation of crisis, i.e. creativity and innovation.

Another noteworthy aspect is the choice of partners with similar interests and from regions with different but comparable characteristics, together with the total commitment that they have shown to the project.

CREATIN - Creativity Techniques for Innovation in Products and Services

BENEFICIARIO: Fundación para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología en Extremadura (FUNDECYT)

DIRECCIÓN: C/ Montesinos, 28
Badajoz 06002

WEB: <http://www.creatin-project.net/>

SOCIOS:

- First Elements Euroconsultants Ltd.
- INNOVATE – CIMRU.
- Business Development Friesland (BDF).
- FUNDITEC.
- National Association of Small and Medium-Size Business (NASMB).
- Xlab.
- Fundación Centro Tecnológico Industrial de Extremadura CETIEX.
- Fundación Maimona.
- Gabinete de Iniciativa Joven.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo de CREATIN es mejorar la capacidad de innovación en productos y servicios de las PYMES europeas a través de la aplicación de técnicas de creatividad, creando una metodología de aprendizaje continua y dirigida a los recursos humanos de los organismos y centros de apoyo a las PYMES, proporcionándoles las habilidades para integrar y aplicar dichas técnicas en su procesos de innovación.

El proyecto está dirigido a la adquisición de habilidades por parte de los agentes de innovación y gestores de la innovación, tanto en los organismos de apoyo como en las propias PYMES. CREATIN mejora el acceso a contenidos innovadores de aprendizaje no-formal a través del uso de las TIC, adquiriendo competencias en el ámbito de la aplicación de técnicas de creatividad a la innovación en productos y servicios, una habilidad cada vez más importante para las empresas y cada vez más demandada en el mercado laboral.

ABSTRACT:

Las organizaciones de hoy en día deben mantener su actividad empresarial en un mundo cada vez más incierto y competitivo. Cada vez más los productos requieren un componente fuerte de servicios añadidos para poder ofrecer el valor añadido necesario para competir con los productos de más bajo coste de las economías emergentes (OECD Workshop 2007). Las PYMES europeas frecuentemente

limitan sus servicios a instalación, formación y mantenimiento relacionado con el producto, pero para poder ofrecer el valor añadido necesario para la rentabilidad y vida útil de sus productos deben considerar servicios como la customización de productos e incluso encargarse de operaciones del propio cliente que estén relacionadas con el uso del producto.

Con el fin de dar respuesta a las necesidades de información, conocimiento y formación de los agentes de innovación de los organismos de apoyo y los gestores de innovación dentro de las PYMES es necesario establecer una masa crítica, que no existe de forma independiente en ninguno de los países participantes. Construir un Sistema de auto-aprendizaje con una base de conocimiento de calidad y utilidad es necesario para poder acceder al mayor número de materiales, contenidos y experiencias de aprendizaje posibles a nivel europeo.

KEY WORDS:

Creatividad, Innovación, PYMES

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Herramienta de autodiagnóstico.** Se trata de un sistema de autoaprendizaje que integra materiales y contenidos relativos a la información, conocimiento y formación en el campo de la innovación en productos y servicios. Además, incorpora una base de conocimientos que permite el acceso guiado a las técnicas de creatividad, con una descripción de su uso y casos reales de aplicación.

ASPECTOS DESTACABLES:

Se considera muy relevante el uso de materiales que fomenten la creatividad en sectores como las PYMES que se ven en riesgo de desaparición en estos momentos de crisis. El hecho de que instituciones oficiales a nivel regional (Extremadura, Gales) y nacional (Bulgaria) apoyen el proyecto garantiza su sostenibilidad.

Los materiales son fácilmente adaptables a las necesidades de los socios del proyecto, se han probado con audiencias adecuadas y se han intercambiado experiencias con socios de diversas procedencias. Además potencian la utilización de dos de las herramientas clave para salir de la actual situación de crisis, a saber, creatividad e innovación.

Otro aspecto destacable es la elección de socios de intereses similares y en regiones de características diferentes pero comparables, además de la gran implicación que éstos han demostrado en el proyecto.

Training placements in foreign enterprises for vocational training students: an European approach for quality

BENEFICIARY: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Terrassa
ADDRESS: C/ Blasco de Garay, 29-49
08224 – Terrassa
WEB PAGE: <http://www.q-placements.eu/>

PARTNERS:

- Bautzen Innovation Centre
- Foundation for Promotion of Entrepreneurship
- CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF SLOVENIA
- PLOVDIV CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
- TIMISOARA CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY –ANDAGRICULTURE
- Chamber of Commerce and Industry - Dobrich
- Plantijn University College of the Province of Antwerp
- Terrassa City Council Education Department

AIM OF THE PROJECT:

The main aim of the project is to guarantee the quality of the mobility experience abroad for a wide range of vocational training students regardless of the sector, company, country or field of vocational training, based on the creation of a manual adapted to transnational practice. This manual is available on Internet in a European context, in the different languages of the consortium.

ABSTRACT:

Vocational training students in most European countries have the possibility of doing training placements in different companies at the national level. To this end there are a series of guidelines and materials which guarantee the quality of these placements. When these companies are at the international level more restrictions and variables must be taken into account for the placement to be successful. The different actors who participate in vocational training students' placements have to tackle the difficulties which hinder the participation of students and graduates in mobility programmes. (For example: SMEs think that it is difficult to receive foreign students; many teachers want to encourage their students to participate in placements in firms abroad but do not know how to contact these companies; students do not want to risk doing a placement abroad without being sure that the experience will be a success, etc.)

The Q-PLACEMENTS project aims to facilitate the procedures of transnational mobility for teachers, intermediate organizations, students and companies with a manual in different languages. This

manual will provide the companies, students and teachers with a guide which will facilitate their participation in existing mobility programmes.

KEY WORDS:

Job market; lifelong learning; higher education; equal opportunities; initial training; mobility.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

The creation of an Internet web site where the finished manual can be downloaded or read directly, together with all the information related to the project.

NOTEWORTHY ASPECTS:

This is a realistic project which has arisen with the desire to transfer experience and integrate needs to promote a better management of transnational mobility. In this sense, it establishes and describes the processes which intervene in the planning, execution and certification of the mobility aimed at doing a placement in international companies, offering a quality model which brings together the actions of all the agents involved and the specific characteristics of the partner countries. The result is an easy to use manual, which is well structured and can be consulted and/or downloaded free from the project web page.

Training placements in foreign enterprises for vocational training students: an european approach for quality

BENEFICIARIO: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Terrassa

DIRECCIÓN: C/ Blasco de Garay, 29-49
08224 – Terrassa

WEB: <http://www.q-placements.eu/>

SOCIOS:

- Bautzen Innovation Centre
- Foundation for Promotion of Entrepreneurship
- CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF SLOVENIA
- PLOVDIV CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
- TIMISOARA CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND AGRICULTURE
- Chamber of Commerce and Industry - Dobrich
- Plantijn University College of the Province of Antwerp
- Terrassa City Council Education Department

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto tiene como objetivo principal asegurar la calidad de la experiencia de la movilidad transfronteriza de una amplia gama de estudiantes de formación profesional con independencia del sector, de la empresa, del país, y el campo de la formación profesional, apoyándose en la creación de un manual adaptado a las prácticas transnacionales. Este manual se difunde en un ámbito europeo, en los diferentes idiomas del consorcio, a través de la web.

ABSTRACT:

En la mayoría de los países europeos los estudiantes de formación profesional tienen la posibilidad de realizar prácticas de formación a través de su colocación en diferentes compañías de ámbito nacional. A tal efecto hay una serie de pautas y materiales para garantizar la calidad de dichas prácticas. Cuando estas compañías son de ámbito internacional hay más restricciones y más variables a tener en cuenta para que la práctica sea un éxito. Los diferentes actores que participan en organización de prácticas para estudiantes de formación profesional deben enfrentar las dificultades que frenan la participación de estudiantes y titulados en programas de movilidad. (Por ejemplo: las PYMES, creen que es muy difícil acoger a estudiantes extranjeros; muchos profesores quieren animar a sus estudiantes a participar en prácticas en empresas en el extranjero pero no saben cómo contactar con estas compañías; los estudiantes no quieren correr el riesgo de realizar prácticas en el extranjero sin estar seguros de que la experiencia será un éxito, etc.) El proyecto Q-PLACEMENTS pretende facilitar los procedimientos de

la movilidad transnacional a los maestros, las organizaciones intermedias, los estudiantes y las empresas a través de un manual en diferentes idiomas. Con este manual, las empresas, estudiantes y profesores contarán con una guía que facilitará su participación en los programas de movilidad existentes.

KEY WORDS:

Mercado de trabajo; aprendizaje permanente; educación superior; igualdad de oportunidades; formación inicial; movilidad.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

La creación de un sitio de Internet donde se puede descargar o leer directamente el manual desarrollado y toda la información relativa al proyecto.

ASPECTOS DESTACABLES:

Se trata de un proyecto realista, que surge con el ánimo de transferir experiencia y de integrar necesidades para promover una mejor gestión de la movilidad transnacional. En este sentido, establece y describe los procesos que intervienen en la planificación, ejecución y certificación de la movilidad destinada a realizar prácticas en empresas internacionales, abordando un modelo de calidad que aglutine la actuación de todos los agentes implicados y las características específicas de los países socios. El resultado es un manual fácil de utilizar, bien procedimentado que puede consultarse y descargarse gratuitamente a través de la web del proyecto.

MAIATZ SIMULFORM- Transfer of results of research into 3D simulation techniques applied to cold stamping processes for their incorporation into the metal-mechanical sector of Vocational Training

BENEFICIARY: Instituto Específico de FP superior MIGUEL ALTUNA

ADDRESS: Ibarria, 1

Bergara (Guipúzcoa) -20951

WEB PAGE: www.maiatzsimulform.net



PARTNERS:

- IPU
- DIMEG, University of Padova
- Association pour la Recherche et le Développement des Méthodes et Processus Industriels
- ITURBROK S.L.
- TKNIKA. Centro de Innovación para la FP

AIM OF THE PROJECT:

The MAIATZ SIMULFORM project developed a specific training programme in finite element numerical analysis technologies for the optimization of cold stamping processes for the field of Higher Vocational Training in the Mechanical Manufacturing sector.

ABSTRACT:

Cold stamping is an important activity in the European metal-mechanical sector. Due to the increasing globalization of the markets and the use of ICTs in production processes, companies are faced with the need to find specialized employees with this type of skills.

In Europe, numerous R&D projects have been developed like Simulforge, 3D Simulation, p FOR2, supported by the EU through programmes like CRAFT or BRITE/EURAM. The result is the different software programmes which are used today in the stamping industry. But in the educational sphere, efforts are centred on the training of researchers and engineers, with profiles aimed at R&D in the large businesses (VIF CA “Educational Aspects of Virtual Metal Forming”, Ankara 2006), which have incorporated these technologies most rapidly.

In the case of the metal-mechanical industry, the training of the workers in these technologies has been carried out for many years within the companies themselves through empirical experience and “trial and error”. The accumulated knowledge is only transmitted in-

ternally and forms part of the know-how of each company.

The European professional training centres with metal-mechanical specialities have hardly developed training proposals in this direction, due in part to the high cost of these technologies and because it is a highly specialized discipline with hardly any documentation which needs to be based on practical experience that only exists in the field of research and in the companies themselves, and has not transferred to the ambit of VT. In 2004 a group of 30 companies from the sector requested the Miguel Altuna VT centre to start up these training programmes and with their support and that of the Tknika Centre for Professional Information and Innovation, a working group was created which has carried out several preparatory projects.

KEY WORDS:

ICT; skills certification; continuous training; sustainability; cold stamping; metal.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Basic and Advanced Manual for numerical modelling of cold stamping processes on a DVD-ROM.** It presents an adapted view for different user profiles (basic, medium and advanced). It is structured by topics and also includes three case studies, which aim at responding to the real needs of the business sector in the area.
- **Training methodology guide also on a DVD-ROM** with the aim of guiding the trainers when teaching the developed material. This guide defines three steps which are: knowledge of the software to be used, knowledge of the technologies to be applied and execution of practical examples.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The training contents developed in the project have already been incorporated into the MAI training programmes for 2011, with 12 students currently enrolled.

There have been numerous requests (through the Sociedad de Industrias de Forja por Estampación [Society of Stamping Companies]) from the businesses in the sector to obtain the teaching materials developed.

Creation of a Company Forum, coordinated by MAI, to give mutual support in the implantation of FEM Technologies in the companies, as a means of fomenting competitiveness in the sector.

The consideration of new projects related to the topic and the results of Maiatz Simulform, which have begun to be implemented with the participation of companies and other VT centres in the Autonomous Basque Community.

MAIATZ SIMULFORM- Transferencia de resultados de investigación de tecnologías de simulación 3D aplicadas en procesos de estampación en frío para su incorporación en la Formación Profesional del Sector Metal Mecánico

BENEFICIARIO: Instituto Específico de FP superior MIGUEL ALTUNA

DIRECCIÓN: Ibarra, 1

Bergara (Guipúzcoa) -20951

WEB: www.maiatzsimulform.net



SOCIOS:

- IPU
- DIMEG, University of Padova
- Association pour la Recherche et le Développement des Méthodes et Processus Industriels
- ITURBROK S.L.
- TKNKA. Centro de Innovación para la FP

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto MAIATZ SIMULFORM desarrolló un programa específico de formación en tecnologías de análisis numérico por Elementos Finitos para la optimización de procesos de estampación en frío dirigido al ámbito de la Formación Profesional Superior de la familia de Fabricación Mecánica.

ABSTRACT:

La estampación en frío es una actividad con gran presencia en el sector metal mecánico europeo. Debido a la creciente globalización de los mercados y al uso de las TIC en los procesos de producción, las empresas se enfrentan a la necesidad de disponer de trabajadores especializados con este tipo de competencias.

En Europa se han desarrollado numerosos proyectos de I+D, como Simulforge, 3D Simulation, p FOR2, apoyados por la UE a través de programas como CRAFT o BRITE/EURAM. Su resultado son los diversos softwares que hoy se utilizan en la industria de la estampación. Pero en el ámbito educativo, los esfuerzos se centran en la formación de investigadores e ingenieros, con perfiles dirigidos a I+D en grandes empresas (VIF CA “Educational Aspects of Virtual Metal Forming”, Ankara 2006), que han incorporado con mayor rapidez estas tecnologías.

En el caso de la industria metal-mecánica, la formación de sus operarios en estas tecnologías se ha venido realizando en el seno de las propias empresas, a través de la experiencia empírica por el “prueba-error”, a lo largo de años. El conocimiento acumulado se transmite sólo internamente y forma parte del “know how” de cada empresa.

Los centros de formación profesional europeos con especialidades en metal mecánica apenas han desarrollado propuestas formativas al respecto, debido en parte al alto coste de estas tecnologías y a que se trata de una disciplina muy especializada y sobre ella apenas existe documentación. Exige basarse en experiencias prácticas, existentes sólo en el ámbito de la investigación y de la empresa, no transferidas al ámbito de la FP. En 2004, un grupo de 30 empresas del sector solicitaron al Instituto Miguel Altuna poner en marcha estos programas formativos, y, con su apoyo y el del Centro de Innovación Información Profesional Tknika se creó un grupo de trabajo que ha llevado a cabo diversos trabajos preparatorios.

KEY WORDS:

TIC; certificación competencias; formación continua; sostenibilidad; estampación en frío; metal.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Manual Básico y Avanzado para la modelización numérica de procesos de estampación en frío en DVD-ROM.** Presenta una visión adaptada a distintos perfiles de usuario (básico, medio y avanzado). Se estructura por temas, y también incluye tres casos de estudio, que intentan responder a necesidades reales del sector empresarial de la zona.
- **Guía metodológica de formación también en DVD-ROM** con el objetivo de orientar a los formadores a la hora de impartir el material desarrollado. Esta guía define tres pasos que son conocimiento del software a utilizar, conocimiento de las tecnologías a aplicar y realización de casos prácticos.

ASPECTOS DESTACABLES:

Los contenidos de formación desarrollados en el proyecto ya han sido incorporados en los programas formativos de MAI para el 2011, contando con 12 estudiantes inscritos en la actualidad.

Han recibido numerosas peticiones (a través de la Sociedad de Industrias de Forja por Estampación) por parte de las empresas del sector para obtener el material didáctico desarrollado.

Creación de un Foro de Empresas, coordinado por MAI, para apoyarse mutuamente en los procesos de implantación de tecnologías FEM en las empresas, como medio de fomentar la competitividad en el sector.

Planteamiento de nuevos proyectos relacionados con la temática y resultados de Maiatz Simulform, que se han empezado a poner en marcha con participación de empresas y otros centros de FP de la Comunidad Autónoma Vasca.

MEKUS-Environmental Training and Educational Platform.

BENEFICIARY: BESELS.A.
ADDRESS: Calle /Pza: Monte Esquinza, 14 2^o izq
28010–Madrid
WEB PAGE: <http://www.mekus-project.com>

PARTNERS:

- AREANATEJO – Regional Energy and Environment Agency from North Alentejo
- Spis Regional Development Agency
- Eurocrea Consulting S.L.
- Innovate
- IDECSA
- FIM- NeuesLernen-University Friedrich-Alexander of Erlangen-Nuremberg

AIM OF THE PROJECT:

The aim of the project is the training and education of the directors of SMEs in the agro-industrial sector in environmental topics to cover their training needs. The training plan includes a complete innovative pedagogic methodology, with training modules and the identification and analysis of a large variety of successful case studies. The training plan will permit the target group to learn about important aspects in order to acquire knowledge and understanding of the importance of the environment, as well as to mitigate the lack of knowledge of the professionals and experts in environmental questions in the SMEs. An e-learning platform has been created where the training material can be accessed.

ABSTRACT:

People are increasingly concerned about environmental problems and in the last few years are becoming aware of the possible negative effects of human activity. For this reason and also because of the growing threat that climate change implies, it is necessary to do more to foment training and education in environmental issues and promote activities which will raise awareness in companies and in the general population on the importance of taking care of the environment.

The participating partners in the project have noticed in carrying out their activities in their different fields that although the staffs of SMEs have basic notions related to the environment, they lack a deeper and above all practical knowledge to be able to carry out their activities in a more environmentally respectful way. BESEL, S.A. and the Agencia Areanatejo (Energy and Environment Agency) in the course of their

activities have discovered that it is not enough to offer SMEs environment awareness workshops and seminars, it is necessary to go a step further and give them adequate training, offering knowledge and skills in this subject thus contributing not only to their personal but also to their professional development. Moreover, in the environmental audits carried out in the participating regions the interest of the managers in receiving training in this area has come to light and important educational needs have become evident. Thus the entities which are participating in the project have together created a training and education plan which includes a wide range of training materials specifically aimed at the SMEs in the agro-industrial sector.

KEY WORDS:

Open and distance education; company; SME, ecology, equal opportunities, intercultural learning.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

A web site, didactic material and training modules for open education available from the e-learning platform in English, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek and Slovakian.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project provides the target group with the necessary training, both theoretical and practical, on problems related with the environment and using this information the students can appreciate the importance of its conservation and apply the methods described in their organizations. Awareness is created on the importance and need to strengthen efforts to promote conservation of the environment in the business and social sectors, which in turn promotes the growth which leads to sustainable development.

Furthermore with the training of the managers and staff of the SMEs it is hoped that they will contribute to exporting and exchanging experiences, that their interest in new environmental conservation techniques will be stimulated and that they will devote activities towards these ends.

MEKUS-Plataforma de Formación y Educación Medioambiental.

BENEFICIARIO: BESELS.A.

DIRECCIÓN: Calle /Pza: Monte Esquinza, 14 2^º izq
28010–Madrid

WEB: <http://www.mekus-project.com>

SOCIOS:

- AREANATEJO – Regional Energy and Environment Agency from North Alentejo
- Spis Regional Development Agency
- Eurocrea Consulting S.L.
- Innovate
- IDECSA
- FIM- NeuesLernen-University Friedrich-Alexander of Erlangen-Nuremberg

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo del proyecto es la capacitación y la educación de los directivos de las PYMES del sector agroindustrial en temas ambientales para cubrir sus necesidades de formación. El plan de formación incluye una metodología pedagógica innovadora y completa, con módulos de capacitación y la identificación y análisis de una gran variedad de estudios de casos exitosos. El plan de formación permitirá al público objetivo aprender cuestiones importantes para obtener el conocimiento y la comprensión de la importancia del medio ambiente, además de mitigar la falta de conocimiento de los profesionales y expertos en temas ambientales en las pymes. Se ha creado una plataforma de e-learning donde se ubicará el material de formación.

ABSTRACT:

La población cada vez se preocupa más por la problemática ambiental y en los últimos años se está tomando más conciencia sobre los posibles efectos negativos que la actividad humana provoca. De esta forma y ante la amenaza creciente que supone el cambio climático, es necesario que se haga más por impulsar la formación y la educación en la temática medioambiental y promover actividades que sensibilicen y creen conciencia entre las empresas y la población en general sobre la importancia de cuidar el Medio Ambiente.

Las entidades participantes en el proyecto en el desempeño de sus actividades en diferentes ámbitos han detectado que aunque el personal de las Pymes tienen nociones básicas relacionadas con el Medio Ambiente, sufren de una falta de conocimiento más profundo y sobre todo de carácter práctico para desarrollar sus actividades de una

forma más respetuosa con el Medio Ambiente. La entidad BESEL S.A y la Agencia Areanatejo (Agencia de Energía y Medioambiente) en el desarrollo de su labor han verificado que no es suficiente ofrecer a las Pymes Jornadas y Seminarios de sensibilización medioambiental, hay que dar un paso más y formarlos adecuadamente, aportándoles conocimientos, habilidades sobre esta materia de manera que se contribuya a su desarrollo no sólo personal sino también profesional. Por otro lado, en la realización de auditorías medioambientales llevadas a cabo en las regiones participantes se ha verificado un interés por parte de los gerentes en recibir una formación en este sentido a la vez que se ha analizado una importante carencia formativa. Siendo así, las entidades participantes en el proyecto en consenso han creado un plan de formación y educación que incluye un amplio rango de material formativo dirigido específicamente a las Pymes del sector Agro-industrial.

KEY WORDS:

Educación abierta y a distancia; empresa; PYME; ecología; igualdad de oportunidades; aprendizaje intercultural.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

Sitio web, material didáctico y los módulos de formación para la educación abierta disponibles la plataforma E-learning en Inglés, alemán, italiano, español, portugués, griego y eslovaco.

ASPECTOS DESTACABLES:

El proyecto proporciona a los grupos objetivo la formación necesaria, tanto teórica como práctica, sobre los problemas relacionados con el medioambiente y mediante esta información los estudiantes pueden apreciar la importancia de su conservación y aplicar los métodos descritos en sus organizaciones. Se crea una conciencia sobre la importancia y la necesidad de ampliar los esfuerzos para promover la conservación del medioambiente en el ámbito empresarial y social, que por su parte promueve el crecimiento que lleva a un desarrollo sostenible.

Además con la formación de los gerentes y personal de las PYMES se espera que ellos mismos contribuyan a exportar e intercambiar experiencias, que se fomente su interés sobre las nuevas técnicas de conservación del medioambiente y dediquen actividades dirigidas a estos fines.

Small City Commerce

BENEFICIARY: Ayuntamiento de Vila-Real
ADDRESS: Plaza Mayor s/n. Avda La Mura nº 28
Vila-Real 12540
WEB PAGE: www.smallcitycommerce.eu



PARTNERS:

- National institute for small and medium enterprises
- IDEC SA
- LINK MV
- Foundation for the development of science and technology in Extremadura
- VALENCIA REGIONAL OFFICE IN BRUSSELS
- Asociación de Pequeñas y Medianas Empresas de Vila-Real.
- BCD Business Consulting & Development Ltd.

AIM OF THE PROJECT:

The Small City Commerce project aims to transfer and adapt innovative training programmes and materials in the small commercial business sector.

ABSTRACT:

In the last few decades and especially because of the continuous transformation of the economy, small businesses have found that they have to make enormous efforts, often without results, to improve their competitiveness. This situation is even more difficult for small businesses in small cities, which have to compete with the larger retailers in neighbouring cities, which absorb almost all consumer demand. Moreover, most training programmes and materials are focused on large businesses, especially the more complex ones, related with quality management systems, knowledge management systems and company networks.

The result is a lack of specially designed tools for the specific needs of small city businesses. The Small City Commerce project therefore aims at developing a training plan which covers these three basic pillars together and completely, three pillars which are not only important for large businesses. The project has been designed to cover all these needs offering small businesses the opportunity to understand the advantages of staff training and the advantages of applying quality control systems, knowledge management systems, and above all, the advantages of business networks based on the on-line company model.

KEY WORDS:

Quality; knowledge management; business networks, SMEs.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Training plan.** This is the most important result and the basis for all the others. It is formed by three modules: Knowledge management, quality systems management and business cooperation networks. Each module is divided into two parts: theoretical and practical, including exercises and practical cases. It also contains an introduction and a section on frequently asked questions (FAQ). In order for the material to also be educational and intuitive, three modules have been developed in flash, showing daily life situations which the retailers can easily identify with. This training plan has been translated into all the project languages for its adequate analysis by the final users. The learning materials have been developed on a CD-ROM, although they are also available on the web site: www.smallcitycommerce.eu
- **Project web site.** This is the online image of the project and the tool which provides all the detailed information on objectives and results, describes the partners and presents project news and updates. It also is a means of accessing training material.
- **Professional social collaboration network.** With the idea of offering the retailers a truly sustainable tool for the creation of networks and strengthening the module on technological tools for the creation of networks, a working group was created in the LinkedIn professional social network. This working group will be used as a collaborative tool and an on-line forum where the retailers can share information, experiences, opinions, best practice, and carry out any type of collaboration on line. Moreover three forums were created within this group, one for each training module. For two months these forums were used to channel on line material. Professional experts from the different fields answered the questions and consultations of the retailers.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The main strength lies in offering commercial and service SMEs training tools on quality and knowledge management up to now only available to large companies, as well as the opportunity to acquire them via advanced technological processes. Added to this were the messages and facilities provided in the field of business cooperation.

The sectorial impact is potentially wide, as the project touches sectors which have a strong presence in the whole of the EU (small businesses in distribution and many professional services of a personal and business nature).

Small City Commerce- (El pequeño comercio de las pequeñas ciudades)

BENEFICIARIO: Ayuntamiento de Vila-Real
DIRECCIÓN: Plaza Mayor s/n. Avda La Mura nº 28
Vila-Real 12540
WEB: www.smallcitycommerce.eu



SOCIOS:

- National institute for small and medium enterprises
- IDEC SA
- LINK MV
- Foundation for the development of science and technology in Extremadura
- VALENCIA REGIONAL OFFICE IN BRUSSELS
- Asociación de Pequeñas y Medianas Empresas de Vila-Real.
- BCD Business Consulting & Development Ltd.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto Small City Commerce tiene por objetivo, transferir y adaptar programas y materiales de formación innovadores en el sector de las pequeñas empresas comerciales.

ABSTRACT:

En las últimas décadas y especialmente a causa de la continua transformación de la economía, las pequeñas empresas han encontrado que tienen que hacer esfuerzos grandes, a menudo sin resultados, para lograr una mejora de la competitividad. Esta situación es aún más difícil para las pequeñas empresas que existen en los pueblos pequeños, y que tienen que competir con los minoristas más grandes en las ciudades vecinas, las cuáles absorben casi el total de la demanda de los consumidores. Por otro lado, la mayoría de los programas de capacitación y los materiales se centran en las grandes empresas, sobre todo los más complejos, relacionados con los sistemas de gestión de calidad, sistemas de gestión del conocimiento y las redes empresariales.

El resultado es una falta de estas herramientas especialmente diseñadas atendiendo a las necesidades específicas de las empresas de pequeña ciudad. El Proyecto de la Ciudad de pequeño comercio, por lo tanto, tiene como objetivo desarrollar un plan de formación que cubre estos tres pilares básicos en forma conjunta y global, los tres pilares que no sólo son de importancia para las grandes empresas. Este proyecto está pensado para cubrir todas estas necesidades ofreciendo a las pequeñas empresas la oportunidad de entender las ventajas de la capacitación de su personal y las ventajas de aplicar sistemas de control de calidad, sistemas de gestión del conocimiento, y sobre todo, las ventajas de las redes de negocio basado en el modelo de empresa on-line.

KEY WORDS:

Calidad; gestión de conocimiento; redes empresariales; PYMES.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Plan formativo.** Es el resultado más importante y en el que todos los otros se basan. Está compuesto por tres módulos: Gestión del conocimiento, gestión de sistemas de calidad y redes de colaboración empresarial. Cada módulo está dividido en dos partes: teoría y práctica, incluyendo ejercicios y casos prácticos. Además, contiene una introducción y una sección de preguntas frecuentes (FAQ). Para que el material sea además de educativo, intuitivo, tres se han desarrollado en flash, que muestra situaciones de la vida real con las que todos los minoristas se pueden identificar. Este plan de formación se ha traducido a todas las lenguas del proyecto para su análisis correcto de los usuarios finales. El material didáctico ha sido desarrollado como un CD-ROM, aunque también está disponible en el sitio web www.smallcitycommerce.eu
- **Web del proyecto.** Es la imagen online del proyecto y la herramienta que proporciona toda la información detallada de objetivos y resultados, hace una descripción de los socios y recoge las noticias y actualizaciones del proyecto. Además, desde la misma se puede acceder al material formativo.
- **Red de Profesionales de colaboración social.** Con la idea de ofrecer a los minoristas una verdadera herramienta sostenible para la creación de redes, y el refuerzo del módulo de herramientas tecnológicas para la creación de redes, se creó un grupo de trabajo en la red social profesional LinkedIn. Este grupo de trabajo será utilizado como una herramienta colaborativa y un foro en línea donde los minoristas podrán compartir información, experiencias, opiniones, mejores prácticas y llevar a cabo cualquier tipo de colaboración en línea. Por otra parte, se crearon tres foros dentro de este grupo, uno para cada módulo de formación. Durante dos meses, estos foros se utilizaron para canalizar el material en línea. Profesionales expertos en los respectivos campos respondieron a las preguntas de los minoristas y las consultas.

ASPECTOS DESTACABLES:

La principal fortaleza radica en ofrecer a la pyme comercial y de servicios instrumentos formativos sobre calidad y de gestión del conocimiento hasta ahora sólo al alcance de las grandes empresas, así como la oportunidad de adquirirlos por procedimientos tecnológicamente avanzados. A ello hay que añadir los mensajes y facilidades en el campo de la cooperación empresarial.

El impacto sectorial es potencialmente amplio, pues el proyecto incide en sectores de fuerte implantación en toda la UE (el pequeño comercio de la distribución y numerosos servicios profesionales de carácter personal y empresarial).

E-learning tool for SMEs on the Community Eco-Management and Audit Scheme

BENEFICIARY: CEOE-CEPYME CIUDAD REAL

ADDRESS: Ctra. Ciudad Real – Valdepeñas, Km. 3
13170 – Ciudad Real

WEB PAGE: <http://www.eco-sme.eu>



PARTNERS:

- Union of Business Associations from the Northern Region of Portugal.
- Polymer and Environmental LKT.
- Turku University of Applied Sciences.
- E-CODE.
- IDEC S.A.
- Welding and Quality Institute.
- Spanish Association of Quality.
- Integral Training Institute.

AIM OF THE PROJECT:

The ECO-SME+ project aims in the short term to provide information, awareness and training related to the community system of environmental management and auditing EMAS (Eco-Management and Audit Scheme), using an innovative tool available on a virtual platform. The long term impact projected is to influence the decision of a greater number of SMEs to implant this system or another similar one on environmental management, and also to contribute to increasing the participation of the staff of SMEs in continuous learning activities with e-learning methodology.

ABSTRACT:

The ECO-SME+ project aims to tackle two problems which affect SMEs:

- On the one hand, the difficulties they have for carrying out continuous training activities, normally because of lack of time available,
- And on the other, the lack of existing support for the companies to develop an environmental management system.

The ECO-SME+ project aims at stimulating and disseminating the Community Eco-management and Audit Scheme (EMAS), which has only just come to the notice of, or is still unknown to, small and medium-sized enterprises, through training in this topic with the creation of a course using e-learning methodology. EMAS (Eco-management and Audit Scheme) is a voluntary environmental

management and audit system promoted by the EU.

EMAS was conceived to help organizations manage and improve their environmental performance. Public and private companies which wish to participate in the scheme have to establish a system of environmental management, develop an environmental action programme and review and make public the information about their environmental actions. The companies which are successfully audited will receive public recognition. EMAS is completely compatible with the International Standard ISO 14001 on environmental management.

KEY WORDS:

EMAS; environmental certification; lifelong learning; recognition; transparency; company; SME; continuous training.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

The creation of an e-learning tool for learning the EMAS system, available from the project web page.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project is contributing to developing the learning environment (one of the priorities of the Leonardo da Vinci programme for 2008) as its aim is to foment continuous training using the implementation of training in companies to obtain certification and apply the EMAS (community environmental management and audit system) regulations.

The main impact of the project on the target group is that it disseminates information and raises awareness of how to obtain EMAS certification, which implies an added value as it offers the companies the possibility of improving their environmental management and, as a consequence, make financial savings from applying good environmental practice, as well as a competitive advantage linked to the environment.



Herramienta E-learning para Pymes sobre el Sistema Comunitario de Ecogestión y Ecoauditoría

BENEFICIARIO: CEOE-CEPYME CIUDAD REAL

DIRECCIÓN: Ctra. Ciudad Real – Valdepeñas, Km. 3
13170 – Ciudad Real

WEB: [http:// www.eco-sme.eu](http://www.eco-sme.eu)



SOCIOS:

- Union of Business Associations from the Northern Region of Portugal.
- Polymer and Environmental LKT.
- Turku University of Applied Sciences.
- E-CODE.
- IDEC S.A.
- Welding and Quality Institute.
- Spanish Association of Quality.
- Integral Training Institute.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto ECO-SME+ pretende a corto plazo informar, sensibilizar y formar sobre el sistema comunitario de gestión y auditoría medioambientales EMAS (Eco-Management and Audit Scheme), a través de una herramienta innovadora disponible en una plataforma virtual. El impacto previsto a largo plazo es influir en la decisión de un mayor número de pymes de implantar este sistema o bien otro similar sobre gestión medioambiental y también, contribuir al aumento de la participación del personal de las Pymes en acciones de formación continua con metodología e-learning.

ABSTRACT:

El proyecto ECO-SME+ pretende abordar dos problemáticas que afectan a las PYMES:

- Por un lado, las dificultades que tienen para realizar acciones de formación continua, normalmente por la falta de tiempo de la que adolecen,
- y por otro, la falta de apoyo existente para que las empresas puedan desarrollar un sistema de gestión medioambiental.

El proyecto ECO-SME+ tiene el propósito de dar impulso y difusión al Sistema Comunitario de Ecogestión y Ecoauditoría (EMAS), de reciente conocimiento o incluso desconocido para las pequeñas y medianas empresas, a través de la formación en esta materia, creando un curso con metodología e-learning. El EMAS (Sistema Comunitario de Ecogestión y Ecoauditoría) es un sistema voluntario de gestión y

auditoria medioambientales promulgado por la UE.

El EMAS ha sido concebido para ayudar a las organizaciones a gestionar y mejorar el rendimiento medioambiental. Las empresas privadas y públicas que deseen participar en el esquema deben establecer un sistema de gestión medioambiental, desarrollar un programa de acción medioambiental y revisar e informar públicamente de su actuación medioambiental. Las empresas auditadas con éxito serán públicamente reconocidas. El EMAS es completamente compatible con la norma internacional de gestión medioambiental ISO 14001.

KEY WORDS:

EMAS; certificación medioambiental; aprendizaje permanente; reconocimiento; transparencia; empresa; PYME; formación continua.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

Elaboración de una herramienta e-learning para el aprendizaje del sistema EMAS, accesible a través de la web del proyecto.

ASPECTOS DESTACABLES:

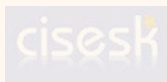
El proyecto contribuye a desarrollar el entorno de aprendizaje (una de las prioridades 2008 del programa Leonardo da Vinci), al tener como objetivo el fomentar la formación continua mediante la implantación de formación en las empresas para la obtención de la certificación y la aplicación del reglamento europeo EMAS (sistema comunitario de gestión y auditoría medioambientales).

El principal impacto del proyecto sobre el grupo objetivo es la difusión y sensibilización en referencia a la obtención de la certificación EMAS, que supone un valor añadido al ofrecer a los empresarios la posibilidad de mejorar su gestión medioambiental y como consecuencia la obtención de ahorros económicos provenientes de la aplicación de las buenas prácticas medioambientales así como una ventaja competitiva vinculada con el medio medioambiente.



Certification of Civil Services non formal and informal skills transfer- CISESK.

BENEFICIARY: Confederación Española de Centros de Enseñanza- CECE
ADDRESS: Calle Marqués de Mondéjar, 29-31
28028- Madrid
WEB PAGE: www.ciseskproject.eu



PARTNERS:

- QP Quality projects S.L
- Europartners 2000 foundation.
- Projectoffice for innovative social policy.
- E.Ri.Fo Research and Training Institute.
- CENASCA Cisl- National Centre for Social Association Cooperation Self-management.

AIM OF THE PROJECT:

The aim of CISESK is to create, maintain and promote at European level a system of assessment and certification of skills acquired by volunteers during non formal and informal learning.

ABSTRACT:

CISESK focuses on the transfer, European integration and exploitation of the results of CSA – Civil Service Apprenticeship, a Leonardo da Vinci pilot project which produced methodology and software for the assessment and certification of non formal and informal learning derived from experience as a Civil Service Volunteer. In particular, CISESK aims to build and incorporate a tool to be used within the European Voluntary Service (EVS) field. EVS is really considered to be an opportunity for training and professional mobility: through non formal/informal (NF/I) learning experiences, thousands of volunteers all over Europe improve and/or acquire useful competencies for their own personal, educational and professional development and social integration, and increase their sense of European citizenship.

KEY WORDS:

Professional guidance; ICTs; continuous training; equal opportunities.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- “European certification of volunteers’ experiences”: This is an interactive application available on the www.ciseskproject.eu web page, through which the users/beneficiaries can access a process to validate their experience, and which includes a certificate of their job competencies.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The web platform and the assessment and competence certification product have a simple structure which is easy to use and operate. They can also be used independently by the volunteers who wish to take advantage of this tool and who can continue to do so as long as the web page is operative.

The main product has the potential to be used by the target group and at the transnational level.



Certification of Civil Services non formal and informal skills transfer- CISESK.

BENEFICIARIO: Confederación Española de Centros de Enseñanza- CECE

DIRECCIÓN: Calle Marqués de Mondéjar, 29-31
28028- Madrid

WEB: www.ciseskproject.eu



SOCIOS:

- QP Quality projects S.L
- Europartners 2000 foundation.
- Projectoffice for innovative social policy.
- E.Ri.Fo Research and Training Institute.
- CENASCA Cisl- National Centre for Social Association Cooperation Self-management.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo de CISESK es construir, mantener y promover a nivel europeo un sistema de evaluación y certificación de competencias adquiridas por los voluntarios durante el aprendizaje no formal e informal.

ABSTRACT:

CISESK se centra en la transferencia, la integración europea y la explotación de los resultados de la CSA - Aprendizaje de Servicio Civil, un proyecto piloto Leonardo Da Vinci que produjo una metodología y un software para la evaluación y certificación de aprendizajes no formales e informales que se derivan de las experiencias de Servicio Civil Voluntario. En particular, CISESK tiene como objetivo construir e incorporar una herramienta para ser utilizada en el Servicio Voluntario Europeo (SVE) sobre el terreno. SVE se considera realmente como una oportunidad para la formación y la movilidad profesional: a través de experiencias de aprendizaje no formales / informales (NF / I) miles de voluntarios de toda Europa mejoran y / o adquieren competencias útiles para su propio desarrollo personal, educativo y profesional, para su integración social, y aumentan su sentimiento de ciudadanía europea.

KEY WORDS:

Orientación profesional; TICs; formación continua; igualdad de oportunidades.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- “European certification of volunteer’s experiences”: Se trata de una aplicación interactiva dentro de la web www.ciseskproject.eu, a través de la que los usuarios/beneficiarios pueden acceder a un

proceso de validación de sus experiencias, que incluye un certificado de sus competencias laborales.

ASPECTOS DESTACABLES:

La plataforma web y el producto de evaluación y certificación de competencias son sencillas, en cuanto a su estructura, uso y manejo. Además, se pueden usar de modo independiente por el personal voluntario que quiere beneficiarse de esa herramienta y que podrá seguir haciéndolo mientras esté operativa la página web.

El producto principal tiene potencial para ser utilizado por el grupo destinatario y a nivel transnacional.



The Accessible City TAC-TALL

BENEFICIARY: Centro de Formación de Administración y Hostelería.S.L.U (CDEA)

ADDRESS: Paseo de Berio, 50
San Sebastian 20018

WEB PAGE: www.tactall.org



PARTNERS:

- ICC-Chamber of Commerce and Industry for Borsod-abaúj-Zemplén Country
- Bath Tourism Plus
- Norton Radstock College
- Pantagruel Cooperativa Sociale onlus
- Centro Servizi “Cultura Sviluppo” Srl
- Euro-Contact Business School
- Adapta Group
- Niels Brock, Copenhagen Business College
- EFVET (European Forum for Technical and Vocational Education and Training)

AIM OF THE PROJECT:

The aim of the project is to develop and direct new on-line learning materials to promote the concept of the “Accessible City” and improve the skills, knowledge and awareness of the companies and personnel involved in the tourism sector.

ABSTRACT:

The project addresses the needs of people with functional diversity (people with temporary or permanent mobility problems, sensorial, intellectual or organic difficulties) in order to foment universal accessibility. EU policies focus on the needs of all citizens to participate in all aspects of life – cultural, social, economic and recreational. The fundamental key is to guarantee equal opportunities for all. This project focuses on the needs of the tourist sector – restaurants, hotels, catering, services, transport, and support facilities. Tourism is an important economic engine in Europe – given its rich cultural diversity and heritage. The sector is growing and the number of visits and trips made by people who are suffering from temporary or permanent disability, the elderly and people with limited mobility is increasing. By the year 2020 20% of the European population will be included in this category. The present vocational training aimed at tourism in Europe does not recognize the impact of this social group or its consequences and the right for all to enjoy tourism. This project is based on the experience of making San Sebastian, Spain, an “accessible city”. Its aim is to guarantee continuous vocational training and development for professionals, employees and companies; increase awareness and provide skills for workers; and support the sectors of hotels and restaurants, services and tourism. The tourist sector has to adapt and

compensate for lack of access, improve facilities and increase the skills of those employed there.

KEY WORDS:

Initial training; SMEs; tourism sector; access for the disabled; equal opportunities.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **The project web page** has a public and private area. The private area was used by the partners to upload information and the final results during the development of the project. The public area is used for dissemination of the project, its justification and objectives. The portal contains all the learning information and course structure for those who want to access the training program and permits downloading or on-line learning.
- **The training package “The accessible city”** is developed in modules and in the format of teaching units to allow potential participants to choose and combine the modules and basic related knowledge directly associated with their needs.
- **Teachers’ guide for developing methodologies and e-learning.** This product has been produced on-line within the training package and covers the following aspects:
 - A teachers’ guide which explains how the course should be taught;
 - Methodological approaches to be developed – combining face to face training and how to integrate it and complement it with on-line learning;
 - A description of the course structure/ Framework and evaluation modules/ Important techniques based on competency.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The strong points of the project include the following: the direction of the coordinating partner; the commitment of the partners; the participation of “social partners”; and the programme for dissemination and exploitation, which is dealt with from the very beginning of the project.

The training programme is based on the innovative ideas of the five partner countries to provide their teachers with methodologies to integrate knowledge and understanding of functional diversity and accessibility in tourism in the framework of vocational training and to promote tourism for all the partner countries, city councils and commercial companies; the main aim of which is to improve skills, knowledge and awareness in the companies and employees in the tourism sector.

The training package is available on line; in CD/DVD and on paper to facilitate the learning styles of the individuals who follow this course. The programme has been designed to be able to combine learning approaches with developing and including new contents, modules, appropriate tasks for the needs of the target groups, case studies and examples of good practice; and has also been produced in all the languages of the participating partners and in the Basque language.

The Accesible City TAC-TALL

BENEFICIARIO: Centro de Formación de Administración y Hostelería.S.L.U (CDEA)

DIRECCIÓN: Paseo de Berío, 50
San Sebastián 20018

WEB: www.tactall.org



SOCIOS:

- ICC-Chamber of Commerce and Industry for Borsod-abaúj-Zemplén Country
- Bath Tourism Plus
- Norton Radstock College
- Pantagruel Cooperativa Sociale onlus
- Centro Servizi “Cultura Sviluppò” Srl
- Euro-Contact Business School
- Adapta Group
- Niels Brock, Copenhagen Business College
- EFVET (European Forum for Technical and Vocational Education and Training)

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo del proyecto es diseñar y pilotar nuevos materiales de aprendizaje on-line para promocionar el concepto de “La Ciudad Accesible” y la mejora de las habilidades, el conocimiento y la conciencia de las empresas y personas trabajadoras vinculadas al sector turístico.

ABSTRACT:

El proyecto atiende las necesidades de las personas con diversidad funcional (personas con problemas de movilidad temporal o permanente, dificultades sensoriales, intelectuales u orgánicas) con el fin de promover la accesibilidad universal. La política de la UE se centra en las necesidades de todos los ciudadanos a participar en todos los aspectos de la vida - cultural, social, económico y de ocio. La clave fundamental es garantizar la igualdad de oportunidades para todos. Este proyecto se centra en las necesidades del sector turístico - hostelería, hoteles, catering, servicio, transporte y servicios de apoyo. El turismo es un importante motor económico en Europa - debido a su rica diversidad cultural y el patrimonio. El sector está creciendo y el número de visitas y viajes por los que sufren de incapacidad temporal o permanente, los ancianos y personas con movilidad reducida en aumento. Para el año 2020 un 20% de la población de la UE entran en esta categoría. La actual formación profesional dirigida al turismo en Europa no reconoce el impacto o las consecuencias de este sector de la sociedad y los derechos de turismo para todos. Este proyecto se basa en la experiencia llevada a cabo para crear “una ciudad accesible” en San Sebastián, España. Su objetivo es garantizar la formación y desarrollo profesional continuo de los profesionales, empleados y las empresas; aumentar la concienciación y proporcionar habilidades para los que trabajan; y apoyar a los sectores de hostelería, servicios y turismo. El sector

turístico debe adaptarse y compensar la falta de acceso, mejorar las instalaciones y aumentar las habilidades de los trabajadores del sector.

KEY WORDS:

Formación inicial; PYMES; sector turístico; acceso a discapacitados; igualdad de oportunidades.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **La web del proyecto** consta de un área pública y otra privada. El área privada fue utilizada por los socios para subir información y los resultados finales durante el desarrollo del proyecto. El área pública se usa para la difusión del proyecto, su justificación y los objetivos del programa. El portal contiene todo el material de aprendizaje y la estructura del curso para aquellos que quieran acercarse al programa de formación y permite la descarga o el aprendizaje online.
- **El paquete formativo “The accesible city”** está desarrollado de forma modular y en formato de unidades didácticas para permitir a los potenciales participantes escoger y combinar aquellos módulos y conocimientos básicos asociados directamente relacionados con sus necesidades.
- **Guía del profesor para desarrollar metodologías y e-learning.** Este producto ha sido producido on-line dentro del paquete formativo y cubre los siguientes aspectos:
 - Se trata de una guía para profesores que explica cómo se debe impartir el curso.
 - Enfoques metodológicos a desarrollar- mezclando la formación presencial y como integrar y complementar con la formación online.
 - Descripción de la estructura del curso/ Marco y modelos de evaluación/ Técnicas relevantes basadas en la competencia.

ASPECTOS DESTACABLES:

Como puntos fuertes del proyecto cabe destacar los siguientes: la dirección del socio coordinador; la implicación de los socios; la participación de “social partners”; el programa de difusión y explotación, considerado desde el mismo inicio del proyecto.

El programa de formación se basa en las ideas innovadoras de los cinco países socios para proporcionar a los profesores metodologías para integrar el conocimiento y la comprensión de la diversidad funcional y la accesibilidad en el turismo dentro de la formación profesional y la promoción del turismo para todos los países socios, los municipios y las empresas comerciales. El propósito principal de los cuales es el de mejorar las habilidades, los conocimientos y la sensibilización de las empresas y los empleados en el sector turístico.

El paquete formativo está disponible online; en CD/DVD y en versión papel para facilitar los estilos de aprendizaje de los individuos que realizan el programa de estudio. El programa ha sido diseñado para poder lograr mezclar los enfoques de aprendizaje a desarrollar e incluir nuevos contenidos, módulos, tareas apropiadas a las necesidades de los grupos objetivo, casos de estudio y buenas prácticas; además está producido en todos los idiomas de los socios participantes y en euskera.

European Management Programme on Renewable Energy Sources

BENEFICIARY: Fundación para la formación en Energías Renovables - CENIFER

ADDRESS: Aduana, s/n,
Imarcoain 31191

WEB PAGE: www.empres.eu

PARTNERS:

- Association of Industry of Navarre - AIN
- University of Entrepreneurship and Informatics in Bydgoszcz - WSIP
- Public Institution Strategic Self-Management Institute - SSI
- Central Hungarian Innovation Centre - CHIC

AIM OF THE PROJECT:

The main aim of the project is the transfer at the European level of the Master course “Management Programme on Renewable Energy Sources” to train the directors of the companies in the sector as well as those responsible in the public authorities for promoting renewable energy sources.

In particular there has been a transfer to Poland, Lithuania and Hungary where the renewable energy sector is not so well developed. The methodology has also been adapted to convert it into a blended learning course.

ABSTRACT:

The Renewable Energy Sources sector is one of the most dynamic in Europe. In fact, Spain and Germany are at the head of the development of renewable energy sources in Europe and the manufacturers of wind turbines and photovoltaic panels in the two countries are internationally renowned. All the forecasts suggest that the renewable energy sector will continue to grow for various reasons: on the one hand for environmental reasons (The Kyoto Protocol and the European Policy on Energy and Climate Change); and on the other the increase in energy consumption in the industrialized countries and the so-called emerging economies; and finally economic reasons like the development of the industrial structure or the creation of decentralized employment which are also very important for the future of clean energy. All of these reasons lead us to forecast that the Renewable Energy sector will continue to need competent professionals with specific training in management skills. Thus the need has arisen to transfer this course to other countries where the sector is less well developed.

KEY WORDS:

Renewable energy; Blended learning.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Comprehensive diagnostic report to analyze present knowledge in the renewable energy sector in each country.** This report summarises the state of the renewable energy sector in each of the participating countries including the main milestones in the development of renewable energy, as well as presenting the structure and organization of the training systems in each country related to renewable energy.
- **Learning Programme on the Management of Renewable Energy (GER).** This learning programme is offered both on-line and in a blended learning format.

NOTEWORTHY ASPECTS:

One of the innovatory aspects of this project is the creation of a learning system which permits extending the training contents, which initially were only available at the national level, to the international level, in a sector which is considered to be very active, i.e. the renewable energy sector. The system is made up of face to face training and a distance self-learning programme using the Internet, which also permits it to be adapted to individual needs, based on predominant energy sources and the precise target public, which opens up extensive possibilities for its use in the future.

The impact of this project in the sectors at which it is aimed may be of great importance as it introduces new training possibilities for people who work in positions of responsibility in the sector of renewable energy. The innovation comes from the fact that it introduces training which only existed at the local level in Navarre, into the international area, providing in the first phase the countries participating in the project with a programme for Renewable Energy Management. This programme has been adapted to a distance and blended learning system (using the internet), which allows it to be carried out by modules and made available to the whole of each participating country.

European Management Programme on Renewable Energy Sources

BENEFICIARIO: Fundación para la formación en Energías Renovables- CE-NIFER

DIRECCIÓN: Aduana, s/n,
Imarcoain 31191

WEB: www.empres.eu

SOCIOS:

- Association of Industry of Navarre - AIN
- University of Entrepreneurship and Informatics in Bydgoszcz - WSIP
- Public Institution Strategic Self-Management Institute - SSI
- Central Hungarian Innovation Centre - CHIC

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo principal del proyecto es la transferencia a nivel europeo del curso/Master “Programa de Gestión en Fuentes de Energías Renovables” para formar a los directivos de las empresas del sector así como a los responsables de las administraciones públicas encargadas de la promoción de las energías renovables.

En particular se ha transferido a Polonia, Lituania y Hungría, en los que el sector de las energías renovables está menos desarrollado. Además se ha adaptado la metodología para ser un curso semi-presencial.

ABSTRACT:

El sector de las Fuentes de Energía Renovable es uno de los más dinámicos en Europa. En realidad, España y Alemania encabezan el desarrollo de las fuentes de energías renovables en Europa y los fabricantes de turbinas de viento y paneles fotovoltaicos de los dos países son una referencia internacionalmente. Todas las perspectivas sugieren que el sector de la energía renovable continuará creciendo por varios motivos: por un lado se encuentran las razones medioambientales (el Protocolo de Kyoto y la política europea de Energía y Cambio Climático); otras razones son el aumento del consumo de energía en los países industrializados y las, así llamadas, economías emergentes; y finalmente, razones económicas como el desarrollo de la estructura industrial, o la creación de empleo descentralizado son también muy relevantes para el futuro de las energías limpias. Estas razones nos llevan a predecir que las Energías Renovables continuarán demandando profesionales competentes con formación específica en habilidades directivas. De ahí surge la necesidad de la transferencia de este curso a otros países en los que el sector está menos desarrollado.

KEY WORDS:

Energías renovables; Aprendizaje semi-presencial.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- Informe de diagnóstico recopilatorio para analizar el actual conocimiento en el sector de las energías renovables en cada país. Este informe resume el estado de las energías renovables en cada país participante incluyendo los hitos principales en el desarrollo de las energías renovables, además también presenta la estructura y organización de los sistemas formativos de cada país relativos a las energías renovables.
- Programa de aprendizaje en la Gestión de las Energías Renovables (GER). Este programa de aprendizaje se ofrece tanto en forma on-line como para ser seguido de manera semi-presencial.

ASPECTOS DESTACABLES:

Uno de los aspectos innovadores de este proyecto consiste en la construcción de un sistema de aprendizaje que permita extender los contenidos formativos, inicialmente existentes a nivel nacional, a un nivel internacional, en un sector considerado muy activo como es el de las energías renovables. Este sistema está constituido por una formación presencial y por otra basada en un programa de autoformación a distancia mediante el uso de un entorno “web”, que además permite ser adaptado a las necesidades de cada uno, en base a las energías predominantes y a su público objetivo concreto, lo que le abre amplias posibilidades de utilización en el futuro

El impacto de este proyecto en los sectores destinatarios puede ser importante porque introduce nuevas posibilidades de formación para personas que trabajan en puestos de responsabilidad en el sector de las energías renovables. La innovación radica en la introducción de una formación que únicamente existía a nivel local, Navarra, a nivel internacional, permitiendo en una primera fase disponer a los países participantes en el proyecto de un programa de Gestión de Energías Renovables. Este programa ha sido adaptado a un sistema de aprendizaje semi-presencial y a distancia (entorno “web”), que permite realizar el programa modularmente y extender el mismo en el ámbito de cada país.

Let's Adapt!- Tools' Pack for an efficient match between firms' demands, VET offer and human capital capacities

BENEFICIARY: Ayuntamiento de Gandía
ADDRESS: Plaça Mayor 1
Gandía 46701
WEB PAGE: <http://www.letsadapt.org>



PARTNERS:

- Empowering
- University of València
- County Agency for employment Arad
- Eurofortis Ltd
- Confservizi of Lazio
- Camara Municipal de Cascais
- Southern Great Plain Regional Labour Centre
- BBQ Berufliche Bildung GmbH
- Small Business and Handicraft Chamber of the Somme Region

AIM OF THE PROJECT:

The Let's Adapt project aims at adapting, developing and transferring to different EU territories a tool package designed to ensure a more efficient match between companies' needs, VET and the competencies of human capital.

ABSTRACT:

The importance of human capital for the company and the competitiveness of different countries is something that nowadays has been totally understood by decision makers at all levels. Furthermore, companies increasingly have conceived the training of their employees as an investment and an integral part of their strategies to improve competitiveness in the marketplace. Education is both a consumer good and a factor of production.

At the national level, the National Observatory for Employment and the National Qualification System play a key role in the detection of training needs to subsequently design and adapt VET provision. However, these analyses may not be able to completely satisfy the needs in the more specific context of the company where they become more diffuse, so that it is necessary to introduce and apply the principle of subsidiarity, a concept which has been strongly defended by the European authorities. This project starts from prior knowledge of the economic and training reality in the different participating territories, which share a common difficulty: the efficient matching of companies' needs (especially SMEs), workers' compe-

tencies and vocational training courses available in the territory.

KEY WORDS:

Quality; labour market; social dialogue; ICTs; SMEs.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **The Let's Adapt manual:** the most important result, consists of seven modules.
- **A guide for the training and dynamization of territorial partnerships for occupational training:** The creation of local associations for VET has been encouraged in the eight participating countries (Spain, Portugal, Italy, France, Hungary, Rumania, Germany and Latvia).
- **An on-line data base to disseminate the provision of occupational training:** This tool has currently been implemented in 3 countries: Rumania, Italy and Spain.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project tackles a critical point which is ensuring the match of VET programmes to companies' needs.

The strong points of the project are considered to be its objective, the quality of some of the results and the efficient cooperation of 10 entities from 8 different countries.

The approach to groups with special difficulties for remaining in the job market for cultural or educational reasons is also considered a positive aspect.

Another strength of the project is the creation of the figure of "training adaptation agents".

Let's Adapt!- Tools' Pack for Efficient Match between Firms' demands, VET offer and Human capital Capacities

BENEFICIARIO: Ayuntamiento de Gandía
DIRECCIÓN: Plaça Mayor 1
Gandía 46701
WEB: <http://www.letsadapt.org>



SOCIOS:

- Empowering
- University of València
- County Agency for employment Arad
- Eurofortis Ltd
- Confservizi of Lazio
- Camara Municipal de Cascais
- Southern Great Plain Regional Labour Centre
- BBQ Berufliche Bildung GmbH
- Small Business and Handicraft Chamber of the Somme Region

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto Let' s Adapt tiene por objetivo adaptar, desarrollar y transferir en diversos territorios de la UE un paquete de herramientas para una adecuación eficiente entre las necesidades de las empresas, la oferta de FP y las competencias de capital humano.

ABSTRACT:

La importancia del capital humano para la empresa y para la competitividad de los territorios es algo hoy por hoy plenamente asumido por los agentes implicados en la toma de decisiones a cualquier nivel. Además, cada vez más las empresas han ido concibiendo la formación de sus empleados como una inversión y parte integral de sus estrategias para mejorar la competitividad en el mercado, la educación es tanto un bien de consumo como un factor productivo.

A escala nacional, el Observatorio Nacional de Empleo y el Sistema Nacional de Cualificaciones juegan un papel clave en la detección de las necesidades formativas para el posterior diseño y adecuación de la oferta de FP. Sin embargo, estos análisis difícilmente pueden llegar a cubrir perfectamente las necesidades en el ámbito más específico de la empresa donde éstos en cierta forma se difuminan, por lo que hace necesario introducir y aplicar el principio de subsidiariedad, tan defendido desde instancias europeas. En este proyecto se parte de un conocimiento previo de la realidad económica y formativa de diferentes territorios participantes en este proyecto, que comparten una problemática común: el ajuste eficaz entre las necesidades de

las empresas (en especial las PYMES), las competencias de los trabajadores y la oferta de formación profesional en un territorio.

KEY WORDS:

Calidad; mercado laboral; dialogo social; TICs; PYMES.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Manual Let's Adapt:** Es el resultado más importante. Está compuesto por siete módulos.
- **Guía para la formación y dinamización de partenariados territoriales de formación para el empleo:** Se ha promovido la creación de asociaciones locales para la FP en los ocho países participantes (España, Portugal, Italia, Francia, Hungría, Rumania, Alemania y Letonia).
- **Base de datos en línea que sirve para difundir la oferta de formación para el empleo:** Esta herramienta se está implantando actualmente en 3 países: Rumania, Italia y España.

ASPECTOS DESTACABLES:

El proyecto aborda un punto crítico para asegurar la adaptación de los programas de FP a las necesidades de las empresas.

Se consideran puntos fuertes del proyecto su objetivo, la calidad de algunos de sus resultados y la mera colaboración eficiente de 10 entidades de 8 países diferentes.

Es un acierto el enfoque hacia colectivos con dificultades especiales para mantenerse en el mercado de trabajo, por razones de tipo formativo o cultural.

También se considera una fortaleza la creación de la figura de “agentes de adaptación formativa”.

PROJECT EDUCA EMPRENDE, EDUCATION, INNOVATION AND ENTREPRENEURSHIP

BENEFICIARY: Consorcio Público Red Local
ADDRESS: C/ Cronos 63, 3ª Planta, Oficina 1
Madrid 28037
WEB PAGE: <http://www.redlocal-madrid.org>



PARTNERS:

- Wandsworth Borough Council
- Palmenia Centre for Continuing Education in Kotha University of Helsinki
- Centro Regional de Innovación y Formación “Las Acacias”

AIM OF THE PROJECT:

The aim of the project is to develop the capacities and competencies of the teachers, trainers and tutors of vocational training and strengthen the link between the professionals of vocational training and working life in relation to the promotion of the entrepreneurial spirit.

ABSTRACT:

The Green Paper on “The entrepreneurial spirit in Europe” developed by the European Commission DG for Business presents the following definition: “The entrepreneurial spirit is above all an attitude which reflects the motivation and capacity of the individual, whether independently or within an organization, to identify an opportunity and to pursue it in order to produce new value”.

The “lifelong learning” of the entrepreneur is a fundamental element of survival for solving problems of competitiveness and tackling the risk of unemployment, responding to quality requirements, as well as satisfying expectations of professional improvement and promotion. However, according to the BEST report, during the 2003-2004 academic year at the European level, the percentage of participation in this type of programmes was lower than 1% of the total in secondary education.

If European data are consulted on the situation of the entrepreneurial spirit in the participating countries using the Eurobarometer (2/2007), it can be seen that in the EU of 25, 50% prefer to be employees and 45% self-employed. The following situation is apparent in the countries participating in this project:

- Spain is one of the countries where people have gone from wanting to be self-employed to preferring a steady job as the best business option (increasing from 34 to 52%).
- In the United Kingdom at present there is an even situation with 49% both for those opting to be an employee and those wanting to be self-employed in their professional future. The tendency in the

last few years has been an increase in interest in being self-employed, possibly due to the large number of policies developed in recent years to encourage the entrepreneurial spirit among young people. –In Finland, the data show that 57% prefer to work as employees. Although this figure is higher than the EU average, it can be seen to be decreasing compared with previous years, with a drop of 10%.

KEY WORDS:

Entrepreneurship; education; innovation; teacher.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Data base of products and tools for promoting the entrepreneurial spirit:** this is available on the web page to anyone who is interested and includes all the existing products and materials.
- **Educaemprende web site:** this is accessible and easy to use, and includes all the project information and points of interest in English and Spanish and has been created with the contributions of all the partners.
- **Practical training course for promoting the entrepreneurial spirit in educational systems (e-learning):** Aimed at VET teachers, managers of Educational Centres and other agents involved in these areas. The course offers three credits and is available in English and Spanish.
- **Methodology for the implantation of the entrepreneurial culture:** this manual has been created to explain the steps which help the entrepreneurs in their trajectory.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project is realistic and the products created are very useful for improving training in entrepreneurship for businesses and self-employed entrepreneurs. It is very relevant in today’s world where the crisis has destroyed part of the country’s business network and there is a high level of unemployment. A possible solution may be that of creating small companies and in promoting the entrepreneurial spirit, which provides jobs and generates wealth.

This project has an adequate local (in the Eastern area of Madrid at the level of the Local Authority) and regional impact (because of the involvement of the public entities which manage teacher training in Madrid). The same situation exists in the area of London and Helsinki.

Sustainability seems to be guaranteed with the collaboration of the Council for Education in the Madrid Autonomous Community, which uses the e-learning course as a teaching resource for the teachers who give modules on business in the region, and also for the Local Authorities, who can use this course to give occupational training to the unemployed in their respective area.

PROYECTO EDUCA EMPRENDE, EDUCACIÓN, INNOVACIÓN Y EMPRENDIZAJE

BENEFICIARIO: Consorcio Público Red Local
DIRECCIÓN: C/ Cronos 63, 3ª Planta, Oficina 1
Madrid 28037
WEB: <http://www.redlocal-madrid.org>



SOCIOS:

- Wandsworth Borough Council
- Palmenia Centre for Continuing Education in Kotha University of Helsinki
- Centro Regional de Innovación y Formación “Las Acacias”

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo del proyecto es desarrollar las capacidades y competencias del profesorado, formadores/as y tutores/as de formación profesional y reforzar el vínculo existente entre los profesionales de formación profesional y la vida laboral en relación con el fomento del espíritu emprendedor.

ABSTRACT:

El Libro Verde sobre “El espíritu empresarial en Europa” desarrollado por la DG de Empresa de la Comisión Europea expone la siguiente definición: “El espíritu emprendedor es, sobre todo, una actitud en la que se refleja la motivación y la capacidad del individuo, independiente o dentro de una organización, a la hora de identificar una oportunidad y luchar por ella para producir un nuevo valor”.

El “aprendizaje permanente” del emprendedor es un elemento fundamental de supervivencia para resolver los problemas de competitividad y afrontar los riesgos del desempleo, para responder a los requisitos de gestión de calidad, así como para dar respuesta a las expectativas de mejora y promoción profesional.

Sin embargo, según el último informe BEST, durante el curso escolar 2003-2004 a nivel europeo, el porcentaje de participación en este tipo de programas era inferior al 1% del total en secundaria.

Si se recurre a datos europeos sobre la situación del espíritu emprendedor en los países participantes en el proyecto a través del Eurobarometer (2/2007), se obtiene que en la UE-25 el 50% prefiere ser empleado por cuenta ajena y el 45% empleado por cuenta propia. En comparación con estos datos los países participantes de este proyecto se encuentran en las siguientes situaciones:

- España es uno de los países donde las personas han pasado de querer ser emprendedores/as a elegir un trabajo fijo como la mejor opción empresarial (aumento del 34 al 52%).
- En el Reino Unido, se experimenta actualmente una situación de igualdad en un 49% a la hora de elegir la opción de cuenta ajena o cuenta

propia como futuro profesional. La tendencia en estos últimos años ha sido la de un aumento en el interés por ser trabajador por cuenta propia, posiblemente debido al gran número de políticas desarrolladas en los últimos años para el fomento del espíritu emprendedor entre jóvenes.

- En Finlandia, los datos muestran que el 57% prefiere trabajar por cuenta ajena. Aunque este dato es mayor que la media de la UE, se puede comprobar que está teniendo un descenso en comparación con años anteriores, habiendo disminuido un 10% en los últimos años.

KEYWORDS:

Emprendizaje; educación; innovación; profesor/a.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Base de datos de productos y herramientas de fomento del espíritu emprendedor:** ésta se encuentra en la página web a disposición de cualquier persona interesada e incluye todos los productos y materiales existentes.
- **Web educaemprende:** es accesible y fácil de usar esta en inglés y español, incluye toda la información del proyecto y datos de interés y ha sido elaborada con las aportaciones de todos los socios.
- **Curso de formación práctica para el fomento del espíritu emprendedor en los sistemas educativos (e-learning):** Dirigido a profesores de FP, personal directivo de Centros Educativos y otros agentes involucrados en las áreas. El curso da derecho a tres créditos y está disponible en inglés y español.
- **Metodología de implantación de la cultura emprendedora:** se crea este manual para dar a conocer los pasos que ayudan al emprendedor en su camino.

ASPECTOS DESTACABLES:

El proyecto es realista y los productos elaborados muy útiles para mejorar la formación sobre emprendizaje de empresas y negocios autónomos. Es muy pertinente en un momento como el actual, cuando la crisis ha destruido parte del tejido empresarial del país y existen altas cifras de desempleo. Una posible solución puede hallarse en la creación de pequeñas empresas y en el fomento del espíritu emprendedor, que da trabajo y genera riqueza.

Este proyecto tiene un adecuado impacto local (en la zona Este de Madrid a nivel de Administración Local) y regional (porque están involucradas las organizaciones públicas que gestionan la formación de profesores en Madrid). Lo mismo sucede en el ámbito regional de los demás socios, en el área de Londres y Helsinki.

La sostenibilidad parece garantizada por la colaboración de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, que utiliza el curso e-learning como recurso didáctico para profesores que imparten módulos de emprendizaje en la región, y también por las Administraciones Locales que pueden utilizar este curso para impartir formación ocupacional a desempleados en su área de gestión.

Transf-Dependentic: Project to support those working as informal carers of dependent persons

BENEFICIARY: Asociación de Desarrollo Rural Aranjuez- Comarca Vegas (ARACOVE)

ADDRESS: Calle Infantas 55
28300- Aranjuez

WEB PAGE: ww.transfdependentic.org

PARTNERS:

- Regional Centre Nucleus- Portuguese Association for Cerebral Palsy
- Centre for Social Innovation
- Italian Centre for Salesiane- Formazione Professionale Vocational Training

AIM OF THE PROJECT:

The Transf-Dependentic project aims at achieving the general objective of supporting those who work as informal carers of dependent persons through training and the acquisition and application of knowledge, competencies and skills which facilitate their personal growth.

ABSTRACT:

In the European area great efforts are being made to develop models of recognition and assessment of the knowledge and skills acquired in the context of non formal learning and the essential objective of these efforts is to create methodologies necessary for assessing the competencies that individuals acquire in these situations; however there still exist a large number of problems which hinder their viability, from the business network and from the rest of the agents and participants involved.

Furthermore there is a risk of devaluation and the strategy for recognizing competencies and knowledge acquired from non formal learning may simply imply duplicating the existing inequalities in the job market, also bearing in mind that the majority of the workers involved have a low level of qualifications, and are women and immigrants.

With this proposal, ARACOVE, starting from its experience in the development of the DependTIC project, aims to influence the employability and improve the job quality of participants through support for the participating adults in the vocational training, so that it contributes to the achievement of the objectives mentioned in the fourth paragraph of this proposal and in the cited Lisbon text.

KEY WORDS:

Skills recognition; transparency; competency certification; access for the disabled.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

The project web page www.transfdependentic.org enables carers, dependents, professionals and organisms to remember, learn and contribute new experiences and knowledge to improve the situation surrounding dependency and carers, in short re-education or life-long learning.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The web portal permits beneficiaries access to up-dated information related to a sector which is experiencing considerable growth, the care of dependent persons, as well as ample information on the recognition of competencies, the regulations in this area in the different European countries which make up the consortium and a training course which aims to guide the persons who carry out their work in the non formal context of caring for dependent persons.

The recognition and validation of the competencies and qualifications of persons with non regulated learning in the informal care of dependent individuals at the European level.

The project can help introduce into the job market people, above all women and immigrants over 50 years old, who lack a basic cultural level but who have skills and experience in caring for dependent individuals.

Transf-Dependentic: Proyecto dirigido a apoyar a las personas que trabajan como cuidadoras informales de personas dependientes

BENEFICIARIO: Asociación de Desarrollo Rural Aranjuez- Comarca Vegas (ARACOVE)

DIRECCIÓN: Calle Infantas 55
28300- Aranjuez

WEB: www.transfdependentic.org

SOCIOS:

- Regional Centre Nucleus- Portuguese Association for Cerebral Palsy
- Centre for Social Innovation
- Italian Centre for Salesiane- Formazione Professionale Vocational Training

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto Transf-Dependentic tiene como finalidad la consecución del objetivo general de apoyar a quienes trabajan como cuidadores informales de personas dependientes mediante la capacitación, adquisición y aplicación de conocimientos, competencias y habilidades que faciliten su crecimiento personal.

ABSTRACT:

En el ámbito europeo se están invirtiendo importantes esfuerzos en el desarrollo de modelos de reconocimiento y evaluación de los conocimientos y habilidades adquiridos en contextos de aprendizaje no formales y el objetivo primordial de estos esfuerzos es establecer las metodologías necesarias para evaluar las competencias que los individuos han adquirido en dichos contextos, pero siguen existiendo todavía un amplio abanico de problemáticas que dificultan su viabilidad, desde el tejido empresarial y desde los demás agentes e interlocutores implicados.

Además, hay un fuerte riesgo de devaluación y la estrategia de reconocer competencias y conocimientos adquiridos en el aprendizaje no formal puede implicar simplemente la duplicidad de las desigualdades existentes en el acceso al mercado de trabajo, teniendo en cuenta además que, en su mayoría los trabajadores afectados poseen una baja cualificación, son mujeres e inmigrantes.

Con esta propuesta, ARACOVE, partiendo de su experiencia en el desarrollo del proyecto DependentiC, pretende incidir en la empleabilidad y la mejora de la calidad del empleo de los participantes a través del apoyo a los adultos participantes en la formación profesional, de

forma que se contribuya a alcanzar los objetivos mencionados en el apartado cuarto de esta propuesta y en el citado texto de Lisboa.

KEY WORDS:

Reconocimiento capacidades; transparencia; certificación competencias; acceso a discapacitados.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

La web del proyecto www.transfdependentic.org sirve para que cuidadores, dependientes, profesionales y organismos puedan recordar, aprender y aportar nuevas experiencias y conocimientos para mejorar el área que rodea a la dependencia y sus cuidadores, en definitiva a la reeducación o aprendizaje constante.

ASPECTOS DESTACABLES:

El portal web permite el acceso de beneficiarios a información actualizada relativa a un sector en auge, el cuidado de personas dependientes, así como a amplia información relativa al reconocimiento de competencias, normativa en este ámbito en los diferentes países europeos que conforman el consorcio y un curso de formación que oriente a las personas que desarrollan su labor en el ámbito no formal de cuidados a personas dependientes.

El reconocimiento y validación de competencias y de cualificaciones a personas con un aprendizaje no reglado en el cuidado informal a personas dependientes a nivel europeo.

El proyecto puede ayudar a la inserción laboral a personas, sobre todo mujeres inmigrantes de más de 50 años sin una cultura básica pero con capacidades y experiencia en el cuidado informal de personas dependientes.

Certification System in the Sanitary Transport- CERTRANS

BENEFICIARY: Federación Regional de Transportes, Comunicaciones y Mar (UGT- Aragón)

ADDRESS: Calle Costa 1, 2^º
Zaragoza 50001

WEB PAGE: www.certrans.eu



PARTNERS:

- Ambuiberia, UTE.
- EandL Technologies limited.
- Sinergie S.R.L.
- Higher School of Transport.
- Fondo Formación Euskadi – FFE.

AIM OF THE PROJECT:

The CERTRANS project aims to promote an improvement in the transparency of qualifications, the validation of knowledge and competencies acquired from non formal or informal learning, and to adapt and test a transnational system for assessing and recognizing key competencies in the health transport sector.

ABSTRACT:

Emergency medical transport services play an increasingly crucial role in quality emergency care, which reduces mortality, reduces complications (sequelae) and financial costs making public health services more efficient and optimising resources.

Moreover, the current systems for professional training give priority to the traditional learning channels (regulated training and qualifications) compared with other ways of acquiring competencies (non formal learning and work experience). As a result the workers in the sector, who have acquired their competencies through experience, and practising their profession, find that most of their skills capital is not recognised. This situation decreases their employability and motivation for learning and limits the ability of the companies in the sector to adapt. It is essential to develop, acquire, validate and recognize (where appropriate) these new competencies which together with the classical activities of this professional profile constitute a complementary provision understood as a necessary additional element for a complete, adequate and good quality health care service.

KEY WORDS:

Emergency medical assistance; certification; competencies; non formal learning.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

A system for the assessment, recognition and validation of competencies associated with key processes sensitive to changes in the emergency health transport sector, in CD format and on the project web page.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The main strength of the project is that it is applying and developing the tools of a realistic system of accreditation of competencies developed for other sectors and than in CERTRANS it is being developed for the emergency health transport sector which is in need of such accreditation.

The European dimension of the project is also worthy of mention (partners from four EU countries working towards a common end).

The intention is to apply these processes of recognition of work experience and non formal learning. The work developed in the project will be useful both to the partners and to those responsible for these processes in the sector at the national level.

Sustainability and applicability in Spain is guaranteed by the type of partner and the correct identification of the target group.



Certification System in the Sanitary Transport- CERTRANS

BENEFICIARIO: Federación Regional de Transportes, Comunicaciones y Mar (UGT- Aragón)

DIRECCIÓN: Calle Costa 1, 2^º
Zaragoza 50001

WEB: www.certrans.eu



SOCIOS:

- Ambuiberia, UTE.
- EandL Technologies limited.
- Sinergie S.R.L.
- Higher School of Transport.
- Fondo Formación Euskadi – FFE.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto CERTRANS tiene por objeto fomentar la mejora de la transparencia de las cualificaciones, la valorización de los conocimientos y las competencias adquiridas mediante la enseñanza no formal o informal, y para adaptar y testar un dispositivo transnacional para la evaluación y el reconocimiento de las competencias clave en el sector del transporte sanitario.

ABSTRACT:

Los servicios de transporte de asistencia médica urgente juegan un papel crucial y cada vez mayor en la atención a la urgencia o emergencia de calidad, lo cual reduce la mortalidad, disminuye las complicaciones (secuelas) y los costes económicos rentabilizando la salud pública y optimizando los recursos.

Por otro lado, los sistemas de capacitación profesional actuales privilegian las vías tradicionales de aprendizaje (formación reglada y títulos) frente a otras formas de adquisición de competencias (aprendizaje no formal y experiencia laboral). Como consecuencia los trabajadores del sector que han adquirido sus conocimientos mediante la experiencia y práctica profesional, no disponen de reconocimiento para gran parte de su capital de competencias. Esta situación reduce la empleabilidad y la motivación hacia el aprendizaje de las personas y limita la capacidad de adaptación de las empresas del sector. Se hace imprescindible desarrollar, adquirir, valorizar y reconocer (en su caso) estas nuevas competencias que sumadas a las actividades clásicas de este perfil profesional, constituyen una prestación complementaria entendida como elemento adicional y necesario para la consecución de una asistencia sanitaria completa, adecuada y de calidad.

KEY WORDS:

Asistencia médica urgente; certificación; competencias; aprendizaje no formal.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

Sistema para la evaluación, reconocimiento y validación de competencias asociadas a procesos clave sensibles a los cambios del sector del transporte sanitario urgente, se encuentra en formato CD y en la web del proyecto.

ASPECTOS DESTACABLES:

La mayor fortaleza del proyecto es que aplica y desarrolla los instrumentos de un sistema realista de acreditación de competencias desarrollado para otros sectores y que en CERTRANS se desarrolla para el sector del transporte sanitario con necesidades para la misma.

También es importante resaltar la dimensión europea del proyecto (socios de cuatro países de la UE trabajando para un resultado común).

Está previsto que se apliquen estos procesos de reconocimiento de la experiencia laboral y aprendizaje adquirido por vías no formales. El trabajo desarrollado en el proyecto será útil tanto a los socios como a los responsables de dichos procesos en el sector a escala nacional.

La sostenibilidad y aplicabilidad en España está garantizada por el tipo de socios y la correcta identificación del público objetivo.

Transfer of methodology and Companion Guide in systems for assessing and recognizing professional competence - VALGUINET.

BENEFICIARY: Gobierno Vasco. Dept. Educación, Universidades e Investigación. Viceconsejería de FP y Aprendiz. Perm.

ADDRESS: Calle Donostia- San Sebastián 1,
Vitoria- Gasteiz 01010

WEB PAGE: <http://sites.google.com/site/valguineto8>

PARTNERS:

- Centre of Resources and Training in Social Field Pro Vocation
- Institute of Employment and Vocational Training
- GIP FCIP de Toulouse (DAVA)
- ADULTA
- Fundación formación técnica máquina herramienta (IMH).

AIM OF THE PROJECT:

The main aim of the project is to transfer and integrate into the validation processes of the receiving entities, three successful innovations which have been tried out in several projects related to the validation of competencies, to achieve a standardized and validated tool (both useful and practical) to accompany the candidate when collecting indirect evidence and at the same time to improve the services provided for the candidate and guarantee the relevance of the evidence.

ABSTRACT:

The need to implant systems for the assessment, recognition and validation of non formal and informal learning, which are useful and reliable and, in short, improve the guidance and assistance given to the candidate is a recurring request. It has been cited in the publications of the CEDEFOP and in the “European Inventory on Validation of non-formal and informal Learning. A final Report to DG Education Culture of the European Commission” written by ECOTEC, Research Consulting Limited. It is also a need which has been confirmed in many contacts and exchanges of information between the Basque Agency for the Assessment of Competence and Quality of Vocational Training, the project promoter, and organisms which are responsible for the design and/or development of the assessment, recognition or validation of non formal or informal learning.

The competencies which people in general possess and the candidates in a competitive validation process in particular, are acquired, according to the classification of the European Union, through formal, non formal and informal learning.

Formal learning is clearly certified by the qualifications granted by the competent organisms so that transparency is total. However, in the case of learning acquired via non formal and informal channels, there are competencies which the candidates have developed but of which they are unconscious, or at least not wholly conscious.

KEY WORDS:

Non formal and informal learning; competencies; certification; labour market.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Procedural companion guide or manual** to offer advice in systems of assessment, recognition and validation of competencies, available in English, French, Rumanian and Portuguese and also on the project web page.

NOTEWORTHY ASPECTS:

At the national level Royal Decree RD 1224/2009, of 27th July, which recognises professional competencies acquired through work experience, permits the use of complementary instruments by support personnel, so that VALGUINET and in particular its different tools may be a useful support to facilitate the advisory phase.

Transferencia de metodología y guía de acompañamiento en los sistemas de evaluación y reconocimiento de la competencia profesional- VALGUINET.

BENEFICIARIO: Gobierno Vasco. Dept. Educación, Universidades e Investigación. Viceconsejería de FP y Aprendiz. Perm.

DIRECCIÓN: Calle Donostia- San Sebastián 1,
Vitoria- Gasteiz 01010

WEB: <http://sites.google.com/site/valguineto8>



SOCIOS:

- Centre of Resources and Training in Social Field Pro Vocation
- Institute of Employment and Vocational Training
- GIP FCIP de Toulouse (DAVA)
- ADULTA
- Fundación formación técnica máquina herramienta (IMH).

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo principal del proyecto es transferir e integrar en los procesos de validación de las entidades receptoras, tres innovaciones exitosas experimentadas en diversos proyectos relacionados con la validación de competencias, para conseguir una herramienta estandarizada y validada (útil y práctica) en la fase de acompañamiento al candidato a la hora de recoger evidencias indirectas y a la vez mejorar el servicio que se le presta al candidato y garantizar la pertinencia de las evidencias.

ABSTRACT:

La necesidad de implantar sistemas de evaluación, reconocimiento y validación de los aprendizajes no formales o informales, fiables y útiles y, en concreto, la mejora del proceso de asesoría-acompañamiento al candidato es una petición recurrente. Ha sido recogida en publicaciones del CEDEFOP y en la obra “European Inventory on Validation of non-formal and informal Learning. A final Report to DG Education Culture of the European Commission” realizada por ECOTEC, Research Consulting Limited. También es una necesidad contrastada en múltiples contactos e intercambios de información entre la Agencia Vasca para la Evaluación de la Competencia y la Calidad de la Formación Profesional, promotora del proyecto, y organismos que llevan a cabo el diseño y/o el desarrollo de la evaluación, reconocimiento o validación de los aprendizajes no formales e informales.

Las competencias que poseemos las personas en general, y los candidatos de un proceso de validación competencial en particular se

adquieren, según la clasificación que realiza la Unión Europea, mediante aprendizajes formales, no formales e informales.

Los aprendizajes formales están claramente certificados por los títulos otorgados por los organismos competentes con lo que su transparencia es total. Sin embargo, en el caso de los aprendizajes adquiridos por vías no formales e informales, son competencias que el candidato ha desarrollado pero de las que no es consciente o, al menos, no en su totalidad.

KEY WORDS:

Aprendizaje no formal e informal; competencias; certificación; mercado laboral.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- Manual o guía de procedimiento para el asesoramiento y acompañamiento en los sistemas de evaluación, reconocimiento o validación de competencias en inglés, francés, rumano y portugués disponible dentro de la web del proyecto.

ASPECTOS DESTACABLES:

A nivel nacional, el RD 1224/2009, de 17 de Julio, de reconocimiento de las competencias profesionales adquiridas por experiencia laboral, permite utilizar instrumentos complementarios a los de apoyo, por lo que VALGUINET y en concreto sus distintas herramientas pueden ser un referente de apoyo que facilite la fase de asesoramiento.

LEARNING SYSTEM BASED ON THE NTIC FOR THE DEVELOPMENT OF THE WORKERS' KEY COMPETENCES- E-DECOM

BENEFICIARY: Asociación de Fundidores del País Vasco y Navarra
ADDRESS: Alameda Urquijo 33 - 1º D
Bilbao 48008
WEB PAGE: <http://www.feaf.es/edecom.html>



PARTNERS:

- Federación Vizcaína de Empresas del Metal (FVEM)
- Instituto Vasco de Cualificaciones y Formación Profesional
- Economics and Management Faculty, Kaunas University of Technology (KTU)
- Cluj Chamber of Commerce and Industry
- Federation of Industrial Trade Unions
- IDEC SA

AIM OF THE PROJECT:

The E-DECOM project aims to promote the development of innovative e-learning contents, with the latest tools as a training aid in the context of the companies in the Foundry Sector. A learning system has therefore been created based on the new Information and Communications Technologies (new ICTs) to develop the key competencies of the workers, and make it possible for the companies to reorganize and become competitive in the market.

ABSTRACT:

The Foundry Sector is characterized by its long tradition. However, in spite of its experience, it needs flexible innovative tools and efficient production systems to compete in today's market. In spite of its great demand for labour, it lacks departments specializing in personnel management and has particular difficulties to create specialized tools and carry out an analysis of its specific needs which would permit it to identify and develop key competencies to be transferred to new workers, whether they are immigrants or come from another sector.

In spite of the restructuring which has come about in the last few years, there is no doubt that the SMEs in the sector have to face an ever changing panorama (increasing off-shoring, very classical products, excess supply, automatization, great specialization, the appearance of new competitors, the incorporation of immigrants...) which requires the constant acquisition and development of competencies on the part of the workers.

The E-DECOM project, by transferring the DIPROCU methodology for diagnosing the training needs of companies, has developed a learning

environment promoting pedagogical innovation in training for organizations in the foundry sector. For this purpose an e-learning system has been devised to develop specific working skills and competencies considered key for the sector and adapted to the needs and requirements of the workers, creating an Interactive CD with multimedia training contents to develop key competencies in the foundry sector.

KEY WORDS:

Continuous training; recognition; SMEs; key competencies; foundry sector.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **A transnational reference of key competencies.** This document identifies the qualifications associated with each of the defined competencies, makes a comparison with the National Catalogue of Professional Qualifications in each country and creates some transnational references of competencies of a transnational character, which contribute input to the Qualifications Systems in the partner countries.
- **An e-learning system to develop key competencies in the foundry sector.** This tool developed in modules and available on CD ROM presents the theoretical-practical contents needed to acquire key competencies, so that both the companies and the workers in this and other sectors, correctly adapt to the changing tendencies of the sector, and so that workers at risk of exclusion, can acquire the necessary qualifications to hold a job in this type of industry.

NOTEWORTHY ASPECTS:

In general the quality of the project is very high. The contents are developed clearly and precisely and the environment of the e-learning tool is user friendly and easy to operate. The project and its products are also universally applicable.

The products of this project will contribute to a large extent to enriching the Qualification Systems of the member countries, exerting a direct impact on them, and to the acquisition of competencies by the sector workers, which will lead to greater competitiveness in the companies, and better employability, greater stability and more professional development for the workers.

Given the high quality of the work carried out, the commitment of all the partners and the choice of suitable sources, a training tool has been achieved which facilitates the acquisition by the workers of competencies which are really in demand in the sector and which directly contribute, in the member countries and especially in those which do not possess a suitably developed qualification framework, to the improvement of production systems, to the enrichment of vocational training systems, to the competitiveness of the companies, to technological development and to employability and job stability.

LEARNING SYSTEM BASED ON THE NTIC FOR THE DEVELOPMENT OF THE WORKERS' KEY COMPETENCES- E-DECOM

BENEFICIARIO: Asociación de Fundidores del País Vasco y Navarra

DIRECCIÓN: Alameda Urquijo 33 - 1º D

Bilbao 48008

WEB: <http://www.feaf.es/edecom.html>



SOCIOS:

- Federación Vizcaína de Empresas del Metal (FVEM)
- Instituto Vasco de Cualificaciones y Formación Profesional
- Economics and Management Faculty, Kaunas University of Technology (KTU)
- Cluj Chamber of Commerce and Industry
- Federation of Industrial Trade Unions
- IDEC SA

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto E-DECOM tiene como objetivo promover el desarrollo de contenidos innovadores en e-learning, con herramientas de última generación que sirvan de apoyo para impartir formación en el entorno de las empresas del Sector de la Fundición. Para ello se ha elaborado un Sistema de Aprendizaje basado en las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación (NTIC) para el desarrollo de las competencias clave de los trabajadores, permitiendo a las compañías reorganizarse y ser competitivas en el mercado.

ABSTRACT:

El Sector de Fundición se caracteriza por su larga tradición. Sin embargo, a pesar de su experiencia, necesita herramientas flexibles de innovación y sistemas de producción eficaces para competir en el mercado actual. Con una gran demanda de mano de obra, carece de departamentos especializados en gestión de personas y tiene especiales dificultades para crear herramientas especializadas y realizar un análisis de sus necesidades específicas que le permita identificar y desarrollar las competencias clave para transferirlas a los trabajadores de nueva incorporación, ya sean inmigrantes o provenientes de otro sector.

A pesar de la reestructuración producida en estos últimos tiempos, no cabe duda de que las PYMES del Sector tienen que hacer frente a un entorno cada vez más cambiante (la creciente deslocalización, productos muy clásicos, la sobrecapacidad de oferta, la automatización de procesos, la gran especialización, la introducción de nuevos competidores, la incorporación de inmigrantes...) que demanda una adquisición y desarrollo de competencias constante por parte de los trabajadores/as.

El proyecto E-DECOM, transfiriendo la metodología DIPROCU para diagnosticar las necesidades de formación en las empresas, ha desarrollado un entorno de aprendizaje promoviendo la innovación pedagógica en

formación en las organizaciones del sector de la fundición. Para ello, ha creado un sistema de aprendizaje electrónico para desarrollar las capacidades y competencias laborales específicas consideradas clave en el sector adaptado a las necesidades y requisitos de sus trabajadores/as, desarrollando un CD interactivo con contenido multimedia en formación para el desarrollo de competencias clave en el sector de la fundición.

KEY WORDS:

Formación continua; reconocimiento; PYMES; competencias clave; sector de la fundición.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Referente transnacional de competencias clave.** Este documento identifica las cualificaciones asociadas a cada una de las competencias definidas, hace una comparación con el Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales de cada país y se crean unos referentes transnacionales de competencias de carácter transnacional, lo que contribuye a alimentar los Sistemas de Cualificación de los países de los socios.
- **Sistema de aprendizaje electrónico para el desarrollo de las competencias clave en el sector de fundición.** En esta herramienta de formación modular en CD ROM se exponen los contenidos teórico prácticos necesarios para adquirir las competencias clave, para que tanto las empresas como los trabajadores del sector y de otros sectores, se adapten correctamente a las tendencias de cambio en el sector, y para que trabajadores de colectivos en riesgo de exclusión puedan adquirir las cualificaciones necesarias para trabajar en este tipo de industrias.

ASPECTOS DESTACABLES:

Los contenidos se desarrollan de forma clara y precisa y el entorno de la herramienta de aprendizaje electrónico es amigable y de fácil uso. Además, el proyecto y sus productos son aplicables de forma universal.

Los productos de este proyecto van a contribuir en gran manera al enriquecimiento de los Sistemas de Cualificaciones de los países miembros, teniendo un impacto directo sobre ellos y a la adquisición de competencias de los trabajadores del sector, lo que conllevará una mejor competitividad de las empresas, una mejor empleabilidad y una mayor estabilidad y desarrollo profesional de los trabajadores.

Dada la alta calidad del trabajo realizado, la implicación de todos los socios y la selección de las fuentes idóneas, se ha conseguido una herramienta de formación que facilita la adquisición de unas competencias, por parte de los trabajadores, realmente demandadas por el sector y que contribuyen directamente, en los países miembros y, especialmente en aquéllos que no cuentan con un marco de las cualificaciones convenientemente desarrollado, a la mejora de los sistemas productivos, al enriquecimiento de los sistemas de formación profesional, a la competitividad de las empresas, al desarrollo tecnológico y a la empleabilidad y estabilidad en el empleo.

MODULAR AND PORTABLE VIRTUAL DAIRY SIMULATOR- MPV Dairy Simulator

BENEFICIARY: Aula de Productos Lácteos -Universidad de Santiago de Compostela

ADDRESS: Avd. da fábrica da luz; s/n
27004 Lugo

WEB PAGE: www.dairysimulator.com



PARTNERS:

- Häme Vocational Institute
- Colegiul Agricol Falticeni
- Universidade Católica Portuguesa - Escola Superior de Biotecnologia
- University of Warmia and Mazury in Olsztyn
- Pexego Sistemas informáticos SL

AIM OF THE PROJECT:

The project aims to contribute to the development and improvement of competitiveness in the European Dairy Industry by improving the training of its human resources. To this end a multilingual portable modular simulator has been created to facilitate the development of innovative practices in an e-learning context which completes practice in real situations which require more financial resources. It also facilitates training for the dairy industry in situations of geographical limitations or physical disablement.

ABSTRACT:

The current economic context presents a promising future for the dairy sector due to an increase in demand, so that it will need to become more competitive to face the new challenges of a liberalized dairy market. It is estimated that an extra 8 million tons of milk will be necessary to satisfy the internal demand of the EU of 27. In the case of cheeses, the increase in consumption has been estimated at 35% in the newly incorporated countries and even in the EU of 15 there will continue to be an increase of 5% in the demand for this product which it was believed had stagnated. This economic situation, which was unbelievable a few years ago, demands a great effort to unite resources and position the EU as a quality dairy producer as, although there is an increase in demand in the emerging countries (Asia, Eastern Europe) the productive structures in these countries are obsolete and deficient.

The most effective way of becoming more competitive in a sector is, undoubtedly, via the education/training of human resources, both of the workers (continuous training) and future workers (initial and vo-

ational training), and the facilitation of the training process for the trainers by putting at their disposal new pedagogical tools with easy access and high technical quality.

The use of a simulator designed for the Internet, permits it to be used in all types of training situations, both in traditional, continuous and self learning contexts. The simulator which has been designed is also a state of the art digital tool which facilitates training in all contexts and at all educational levels and enlarges the catalogue of available tools. It has been designed as a multilingual tool an indispensable aspect to ensure its viability and added value for Europe.

KEY WORDS:

ICT; open and distance learning; continuous training.

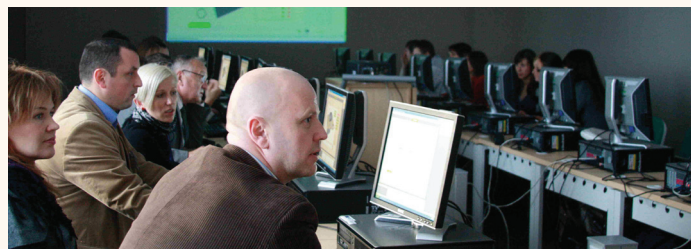
RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Virtual training simulators for processes in the dairy industry.** The simulations available are packages which can be downloaded with virtual simulations which reproduce the procedure in certain common processes in the dairy sector, and try to transmit the procedure in situations which are very close to those that arise in real life.
- **Authoring tool.** The tool has two functions; the first permits the creation of machines through the parametrization of some of the 25 templates or the creation of learning objects arising from the machines. The second is the creation of complex simulation objects by combining different machines.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The products achieved are highly innovative in the sector and are also very suitable for the target group. The relevance of the products obtained is also completely adequate for the current situation in the dairy sector.

The marketing agreement provides for all the details related to human, technical and financial resources for the sustainability of the tool. The tool developed also satisfies all the requisites to have a strong impact at the sectorial level.



MODULAR AND PORTABLE VIRTUAL DAIRY SIMULATOR- MPV Dairy Simulator

BENEFICIARIO: Aula de Productos Lácteos -Universidad de Santiago de Compostela

DIRECCIÓN: Avd. da fábrica da luz; s/n
27004 Lugo

WEB: www.dairysimulator.com



SOCIOS:

- Häme Vocational Institute
- Colegiul Agricol Falticeni
- Universidade Católica Portuguesa - Escola Superior de Biotecnologia
- University of Warmia and Mazury in Olsztyn
- Pexego Sistemas informáticos SL

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto pretende contribuir al desarrollo y la mejora de competitividad de la Industria Láctea Europea mediante la mejora en la capacitación de sus recursos humanos. Para conseguirlo se ha creado una herramienta de simulación modular, portátil y multilingüe lo que facilita el desarrollo de prácticas innovadoras en un contexto E-learning que completa las prácticas en situaciones reales, que requieren más recursos económicos. Además, facilita la formación en industrias lácteas en situaciones de dificultad geográfica o de discapacidad física.

ABSTRACT:

El contexto económico actual presenta un futuro prometedor para el sector lácteo debido a un incremento de la demanda, por lo que es necesario que mejore su nivel de competitividad para afrontar los nuevos retos de un Mercado lácteo liberalizado. Se estima que 8 millones de toneladas de leche más serán necesarias para satisfacer la demanda interna de la UE 27. En el caso de los quesos, se fija en un 35% el crecimiento del consumo en los países de nueva incorporación e incluso en la UE15 seguirá un incremento de consumo del 5% en un producto cuya demanda se creía ya estancada. Este contexto económico, impensable hace algunos años, impone la realización de un esfuerzo para unir recursos y contribuir al posicionamiento de la UE como productor de Lácteos de calidad ya que aunque existe un incremento de la demanda en países emergentes (Asia, Europa del Este) las estructuras productivas en estos países son obsoletas y deficientes.

La manera más eficaz para mejorar la competitividad de un sector es, sin duda, la capacitación/formación de los recursos humanos,

tanto de sus trabajadores (formación continua) como futuros trabajadores (formación inicial y vocacional), facilitando el proceso formativo a los formadores y poniendo a su alcance nuevas herramientas pedagógicas de fácil acceso y elevada calidad técnica.

La utilización de un simulador diseñado para Internet, permite su uso en todo tipo de situaciones formativas, tanto en formación reglada, como en continua y autoformación. El simulador creado es a su vez una herramienta digital de última generación que facilita la formación en todos los contextos y a todos los niveles formativos y amplía el catálogo de herramientas disponibles. Se diseña de base como una herramienta multilingüe, aspecto éste indispensable para asegurar la viabilidad de la herramienta y el valor europeo añadido.

KEY WORDS:

TIC; Aprendizaje abierto y a distancia; formación continua.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Simuladores virtuales formativos de operaciones de la industria láctea.** Las simulaciones disponibles son paquetes descargables con simulaciones virtuales que reproducen el comportamiento de determinadas operaciones comunes en el sector lácteo, éstas tratan de transmitir el comportamiento en situaciones que se acercan en gran medida a la realidad.
- **Herramienta de autor.** La herramienta tiene dos funciones, la primera de ellas permite la creación de máquinas mediante la parametrización de alguna de las 25 plantillas o bien la creación de objetos de aprendizaje a partir de las máquinas. La segunda es la creación de objetos de simulación complejos por combinación de diferentes máquinas.

ASPECTOS DESTACABLES:

Los productos conseguidos son altamente innovadores en el sector y además son muy adecuados para el grupo objetivo. La relevancia de los productos obtenidos es sobradamente adecuada al estado de la situación del sector lácteo.

El acuerdo de comercialización prevé todos los detalles relativos a los recursos humanos, técnicos y financieros para la sostenibilidad de la herramienta. Además la herramienta desarrollada cumple todos los requisitos para tener un impacto destacado a nivel sectorial.

Recognition of competencies and qualifications in the food industry in the European Union - FOOD-SKILLS

BENEFICIARY: Instituto Formación Estudios Sociales - IFES

ADDRESS: Calle Canarias, 51
Madrid- 28045

WEB PAGE: <http://projects.ifes.es>

PARTNERS:

- CERES Economic and social Researching
- Euroquality
- Agro-feed Federation
- Training 2020, S.A.
- Europroject
- Berufsbildungswerk des DGB gGmbH (bfw) – Unternehmen für Bildung,

AIM OF THE PROJECT:

The main aim of the Food-Skills project is to adapt a methodology for the recognition of non formal and informal learning in the training strategies of the food sector in the European Union, taking as the main reference the results of the Euomeat project (ES/05/C/F/RF-80900) and the EU tools for the recognition and transparency of qualifications (MEC, Europass, ECVET).

ABSTRACT:

Since the 90s, the food industry has been the object of great structural changes caused by the globalization of the economy, the introduction of new technology, changes in the organization of work, and the adaptation to quality, environmental and food safety standards, which in turn have generated new needs for qualifications and vocational training. According to the data published by Eurostat (Yearbook 2007), the food production industry is one of the most dynamic sectors in the European Union, with an annual production of 600.000 million Euros. The sector represents an active population of more than 2.6 million employees, which is equivalent to 14.5% of the total for the EU manufacturing sectors. Some 30% of the work is carried out in small and medium sized enterprises (SMEs) which are scattered all over Europe.

The sector receives unskilled workers (youngsters who have dropped out of school, immigrants, unskilled adults, temporary workers, etc.) who have difficulty in accessing and participating in vocational training programmes. The low educational level reached by the working population makes non formal and infor-

mal learning a very important component of vocational qualifications in this sector.

Unions and business organizations, public authorities, companies and training centres in the different EU countries, consider that the recognition and accreditation of competencies acquired through non formal and informal learning and through work experience will facilitate the access of workers to the EU strategy of lifelong learning, will contribute to improving mobility and give transparency to the qualifications in this sector. In this sense, the tools proposed by the EU in the European Qualifications Framework (EQF), Europass and ECVET are a fundamental reference for the development of qualifications in all sectors of production, as they put forward harmonized solutions in the EU context.

KEY WORDS:

Open and distance training; ICT; food sector; recognition and validation of competencies.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Guide for recognition and transparency of qualifications in the food industry:** Available in English, French, German, Italian, Bulgarian and Spanish.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The main impact of the project is its approach to knowledge of the European Qualification Framework (EQF), Europass and the European system for the transfer of credits for vocational education and training (ECVET).

Reconocimiento de competencias y cualificaciones en las industrias alimentarias de la Unión Europea- FOOD-SKILLS

BENEFICIARIO: Instituto Formación Estudios Sociales- IFES

DIRECCIÓN: Calle Canarias, 51
Madrid- 28045

WEB: <http://projects.ifes.es>

SOCIOS:

- CERES Economic and social Researching
- Euroquality
- Agro-feed Federation
- Training 2020, S.A.
- Europroject
- Berufsbildungswerk des DGB gGmbH (bfw) – Unternehmen für Bildung,

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo principal del proyecto Food-Skills es la adaptación de una metodología de reconocimiento del aprendizaje no formal e informal en las estrategias de capacitación del sector alimentario en la Unión Europea, tomando como principal referencia los resultados del proyecto Euomeat (ES/05/C/F/RF-80900) y las herramientas de la UE para el reconocimiento y la transparencia de las cualificaciones (MEC, Europass, ECVET).

ABSTRACT:

Desde los años 90, las industrias alimentarias se han visto sometidas a grandes cambios estructurales derivados de la globalización de la economía, la introducción de nuevas tecnologías, los cambios en la organización del trabajo, la adaptación a normas de calidad, medioambientales y de seguridad alimentaria, que, a su vez, han generado nuevas necesidades de cualificación y de formación profesional. Según los datos de Eurostat (Yearbook 2007), la industria productora de alimentos es uno de los sectores más dinámicos de la economía de la Unión Europea, con una producción anual de 600.000 millones de euros. El sector cuenta con una población activa de más de 2,6 millones de empleados, que suponen el 14,5% de la ocupación total de los sectores manufactureros de la UE. El 30% de la ocupación se desarrolla en las pequeñas y medianas empresas (pymes), que se encuentran diseminadas por toda la geografía europea.

El sector es receptor de trabajadores no cualificados (jóvenes con fracaso escolar, inmigrantes, adultos no cualificados, trabajadores

temporales, etc.), que tienen dificultades de acceso y participación en los programas de formación profesional. El bajo nivel educativo alcanzado por la población ocupada hace que el aprendizaje no formal e informal sea un componente muy importante de la cualificación profesional en este sector.

Los agentes sociales, las Administraciones públicas, las empresas y los centros de formación de los diferentes países de la UE, consideran que el reconocimiento y acreditación de competencias adquiridas por aprendizaje no formal, informal y por experiencia laboral facilitará el acceso de los trabajadores a la estrategia de aprendizaje permanente de la UE, contribuirá a mejorar la movilidad y dotará de transparencia a las cualificaciones en el sector. En este sentido, las herramientas propuestas por la UE en el Marco Europeo de Cualificaciones (EQF), Europass y ECVET son un referente fundamental para el desarrollo de las cualificaciones en todos los sectores productivos, ya que avanzan soluciones armonizadas en el ámbito de la UE.

KEY WORDS:

Formación abierta y a distancia; TIC; sector alimentario; reconocimiento y validación de competencias.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Guía de reconocimiento y transparencia de las cualificaciones en la industria alimentaria:** Disponible en inglés, francés, alemán, italiano, búlgaro y español.

ASPECTOS DESTACABLES:

El principal impacto del proyecto es el acercamiento al conocimiento del marco europeo de cualificaciones (EQF), Europass y el sistema europeo de transferencia de créditos para la educación y la formación profesionales (ECVET).

METHODOLOGY FOR THE FORMALIZATION AND TRANSFER OF NON FORMAL KNOWLEDGE IN SMEs OF THE METAL SECTOR-KIMET

BENEFICIARY: Federación Vizcaína de Empresas del Metal (FVEM)

ADDRESS: Plaza de Euskadi, 9, Bajo
Bilbao 48009

WEB PAGE: www.kimet.es // www.kimetproject.eu



PARTNERS:

- Sea Empresarios Alaveses
- GIP Professional training and improvement
- Academie Aix Marseille
- Centre of expertise on vocational education, training and labour market for the technical field
- Bulgarian Chamber of Commerce and Industry (BCCI)
- Fondo Formación Euskadi - FFE

AIM OF THE PROJECT:

The project aims to promote and develop the formalization, capitalization and transmission of knowledge, and improve the participation of experienced workers – older and normally with a low educational level – in the development of SMEs in the metal sector enhancing the management of their employability and facilitating the integration of new workers who normally have higher educational levels.

ABSTRACT:

The general ageing of the working population together with the lack of qualified and experienced people constitutes a brake on company development. Moreover, workers with experience possess a large amount of both formal and informal knowledge which represents a source of power for them; meaning that they often passively resist transmitting their knowledge, as they understand that their know-how is a way to maintain and guarantee their employment. In the end the process of economic globalization means that European industry has to situate itself in the market segments with the greatest added value, for which innovation and the correct transmission of knowledge and experience within the company is key.

Thus it is necessary to validate and formalize these types of learning to encourage the older workers to abandon their defensive attitude and to promote their professional development and at the same time, develop their employability and facilitate the integration of the new comers into the company.

The transmission of knowledge is an important aspect for the survival and development of companies in the current changing environment and for attaining a culture of learning.

KEY WORDS:

Recognition of informal learning; SMEs: metal sector; transmission of knowledge.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Report on some experiences and main obstacles to the transmission of knowledge in the SMEs in the metal sector.** This report is useful for analyzing the problem of the increasing ageing of the workers in this sector and the loss of knowledge which follows their leaving the company, and to collect different approaches to the transmission of knowledge.
- **Didactic guide for the transmission of non formal knowledge in the SMEs of the metal sector.** This product identifies the key processes and associated knowledge which in some way are the property of the veteran workers. It is also important for the people who enter the company as it enormously facilitates their learning and the acquisition of professional experience.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project and its product benefit not only the companies as they avoid the loss of knowledge, but also the new workers permitting them to acquire the necessary knowledge and experience to develop their professional activity.

This project is internationally applicable, not only to the participating countries; it is easily adaptable to other sectors; and the guide is available on the web page in several languages. The project is also extremely important for the current situation as the experience and knowledge acquired day by day by the workers is not always transmitted to workmates or there are limitations to such transmissions and the new workers lack this knowledge which only comes from experience. When directly applied to the SMEs in the metal sector, it can also group sectors of formal and non formal training, both public and private; this variety also provides for an exchange of information and knowledge, greater social dialogue and a closer link between training and company.

METODOLOGÍA PARA LA FORMALIZACIÓN Y TRANSFERENCIA DEL CONOCIMIENTO NO FORMAL EN LAS PYMES DEL METAL-KIMET

BENEFICIARIO: Federación Vizcaína de Empresas del Metal (FVEM)

DIRECCIÓN: Plaza de Euskadi, 9, Bajo
Bilbao 48009

WEB: www.kimet.es // www.kimetproject.eu



SOCIOS:

- Sea Empresarios Alaveses
- GIP Professional training and improvement
- Academie Aix Marseille
- Centre of expertise on vocational education, training and labour market for the technical field
- Bulgarian Chamber of Commerce and Industry (BCCI)
- Fondo Formación Euskadi - FFE

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto pretende fomentar y desarrollar la formalización, capitalización y transmisión de conocimientos, y mejorar la participación de los trabajadores/as experimentados —de mayor edad, con formación normalmente baja— en la evolución de las PYMES del sector metal mejorando la gestión de su empleabilidad y facilitando la integración de los nuevos trabajadores/as que habitualmente cuentan con niveles de formación más altos.

ABSTRACT:

El envejecimiento generalizado de la población empleada unido a la escasez de personas cualificadas y experimentadas constituye un freno al desarrollo de las empresas. Por otra parte, los trabajadores con experiencia concentran una gran cantidad de conocimientos tanto formales como informales lo que representa un poder para los mismos; esto hace que a menudo muestren una resistencia pasiva a la transmisión del conocimiento, ya que entienden que su saber es una forma de mantenerse y asegurarse en el empleo. Finalmente los procesos de globalización económica hacen que la industria en Europa tenga que ubicarse en los segmentos de mercado de mayor valor añadido, cuestión esta para la que es clave la innovación y la correcta transmisión de conocimientos y experiencia en el seno de las empresas.

Todo ello hace necesario, la validación y formalización de estos aprendizajes para promover que el grupo de trabajadores/as de mayor edad abandone la postura defensiva y fomente su desarrollo

profesional y que, al mismo tiempo, se desarrolle la empleabilidad y se facilite la integración de la persona recién llegada a la empresa.

La transmisión de conocimientos es una cuestión importante para la supervivencia y desarrollo de las empresas en el contexto actual cambiante y para alcanzar una cultura de aprendizaje.

KEY WORDS:

Reconocimiento del aprendizaje informal; PYMES: sector metal; transmisión del conocimiento.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- Informe sobre algunas experiencias y principales obstáculos para la transmisión del conocimiento en las PYMES del metal. Este informe sirve para analizar el problema del creciente incremento de la edad media de los trabajadores del sector y la fuga de conocimiento consiguiente al abandonar éstos las empresas y para recoger distintos enfoques sobre la transmisión del conocimiento.
- Guía didáctica para la transmisión del conocimiento no formal en las PYMES del sector metal. Este producto identifica los procesos clave y los conocimientos asociados a éstos que, de alguna forma, son propiedad de sus trabajadores veteranos. También adquiere gran importancia para las personas que se incorporan a las empresas ya que facilita enormemente su aprendizaje y la adquisición de experiencia profesional.

ASPECTOS DESTACABLES:

El proyecto, y su producto, benefician no sólo a las empresas, ya que evitan la fuga de conocimientos, sino también, a los nuevos trabajadores, ya que les permite adquirir la experiencia y el conocimiento necesarios para desarrollar su actividad profesional.

Este proyecto es de aplicación internacional, no sólo en los países participantes; es fácilmente adaptable a otros sectores; y la guía está disponible en la página web y en varios idiomas. Asimismo, el proyecto es de una elevada relevancia para la situación actual ya que la experiencia y los conocimientos adquiridos en el día a día por los trabajadores no siempre es transmitida a los compañeros o hay limitaciones en dicha transmisión y los nuevos trabajadores carecen de dichos conocimientos que solo los da la experiencia. Aplicándose directamente en PYMES del sector del metal, también puede agrupar a sectores de la formación formal y no formal, públicos y privados; esta variedad proporciona además de un intercambio de información y conocimiento, un mayor diálogo social y una mayor proximidad entre formación y empresa.

Integrated system for self-learning in the chemicals sector

BENEFICIARY: Fondo Formación Euskadi
ADDRESS: Alameda Recalde nº 6- 1º Dcha.
Bilbao-48009
WEB PAGE: www.chemifor.eu



PARTNERS:

- Bridgestone Hispania.S.A
- EandL Instruments Limited
- Link Consulting Srl
- IDEC.S.A
- Federación de Industrias Afines de UGT

AIM OF THE PROJECT:

The CHEMIFOR project aims to encourage the development of innovative self-training methods whether in the workplace, or by open or distance learning, to facilitate access to continuous vocational training for workers in the chemicals sector.

ABSTRACT:

The chemicals sector is faced with important changes in the middle term: in its processes (computerization and automatization, just in time, factory flexibility ...), technological innovations (new catalysts, new technologies, greater speed of production), innovations for improving products (quality, TQM, R&D, integrated management systems, ecological products), reduction in environmental impact (process re-engineering, environmental regulations, recycling ...). These changes have a direct impact on the companies in the sector which are forced to tackle them if they wish to remain competitive.

The European Commission, in its White paper on Growth, Competitiveness and Employment: challenges and ways forward into the 21st Century, is totally convinced of the crucial role of training in the re-launching of growth, enhancement of competitiveness in companies and the re-establishment of a socially acceptable level of unemployment.

At the same time it is necessary to encourage actions which permit the European society as a whole to face the challenges of a globalized economy through the use of new information and communication technologies, experiencing new methodologies to approach training needs, contrasting and comparing occupational references, and designing itineraries and training materials suitable for production needs, and encouraging a European dimension to training.

KEY WORDS:

Open and distance training; ICT; quality; SMEs and companies.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- A multimedia CD ROM of teaching materials for self-training CHEMIFOR, an integrated self-training system for the chemicals sector. Training modules adapted to the educational needs of the workers in selected chemicals subsectors.
- A user guide for the multimedia CD ROM.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The quality of the contents has been guaranteed with the implementation and development of the project quality plan and more precisely with the application of EVISAT and with the analysis of the results obtained from the records of each of the partners.

The product designed in the project, was made available in the areas in which the participating organizations were active. The CD ROM was distributed firstly among the transnational partners, who given their characteristics have guaranteed the transfer and dissemination of the methodology and products resulting from the project. These products have been put at the disposal of the competent organisms in vocational training related with the chemicals sector, as they are useful for improving the occupational qualifications of the workers. The organizations involved have been Associations and Federations from the chemicals sector, Vocational Training Centres and collaborating entities.

A commitment has been made by BRIDGESTONE HISPANIA to distribute the product in their factories.



Sistema Integrado Autoformativo para el Sector Químico

BENEFICIARIO: Fondo Formación Euskadi
DIRECCIÓN: Alameda Recalde nº 6- 1º Dcha.
Bilbao-48009
WEB: www.chemifor.eu



SOCIOS:

- Bridgestone Hispania.S.A
- EandL Instruments Limited
- Link Consulting Srl
- IDEC.S.A
- Federación de Industrias Afines de UGT

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto CHEMIFOR tiene el objetivo de favorecer el desarrollo de métodos innovadores autoformativos ya sea en el lugar de trabajo, formación a distancia o abierta, que facilite el acceso a la formación profesional continua de los trabajadores del sector químico.

ABSTRACT:

El sector químico se expone a importantes cambios a medio plazo: en sus procesos (informatización y automatización, just in time, flexibilidad en las plantas...), innovaciones tecnológicas (nuevos catalizadores, nuevas tecnologías, mayor velocidad de producción), innovaciones para la mejora de productos (calidad, TQM, i+d, sistemas integrados de gestión, productos ecológicos), reducción del impacto ambiental (reingeniería de procesos, normativa de medio ambiente, reciclaje ...). Estos cambios inciden directamente en las empresas del sector que se ven obligadas a hacer frente a los mismos si quieren seguir siendo competitivas.

La Comisión Europea, en el Libro Blanco sobre Crecimiento, Competitividad y Empleo: retos y pistas para el Siglo XXI, se pronuncia con total rotundidad a la hora de otorgar un papel determinante a la formación en el relanzamiento del crecimiento, el aumento de la competitividad de las empresas y el restablecimiento de un nivel de empleo socialmente aceptable.

Al mismo tiempo, es preciso impulsar acciones que permitan a la sociedad europea en su conjunto afrontar los retos de una economía globalizada a través de la utilización de las nuevas tecnologías de la información y comunicación, experimentando nuevas metodologías de aproximación a las necesidades formativas, contrastando y comparando los referentes ocupacionales, y diseñando itinerarios

y materiales formativos adecuados a las necesidades productivas, favoreciendo una dimensión europea de la formación.

KEY WORDS:

Formación abierta y a distancia; TIC; calidad; Pymes y empresas.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- CD ROM multimedia del material didáctico autoformativo. Sistema Integrado Autoformativo para el Sector Químico “CHEMIFOR”. Módulos formativos adaptados a las necesidades formativas de los trabajadores de los subsectores químicos seleccionados.
- Guía de utilización del CD ROM multimedia.

ASPECTOS DESTACABLES:

La calidad de los contenidos se ha asegurado con la implantación y el desarrollo del plan de calidad del proyecto y más concretamente con la aplicación de EVISAT y con el análisis de los resultados obtenidos a partir de los registros de cada uno de los socios.

El producto objeto del proyecto, se difundió, fundamentalmente entre los ámbitos de actuación de las organizaciones participantes en éste. El CD ROM se difundió, en primer lugar, entre los socios transnacionales, los cuales y debido a sus características han garantizado la transferencia y difusión de la metodología y productos resultantes del proyecto. Dichos productos se han puesto a disposición de las organizaciones competentes en materia de formación profesional relacionados con el sector químico, siendo de utilidad para la mejora de la cualificación profesional de los trabajadores. Dichas organizaciones, han sido, Asociaciones y federaciones del sector químico, Centros de Formación Profesional y Entidades colaboradoras.

Se ha logrado un compromiso, por parte de BRIDGESTONE HISPANIA de distribuir el producto entre sus centros de producción.



EUROPEAN QUALIFICATIONS IN THE BINGO SECTOR -EQBINGO

BENEFICIARY: Confederación Española de Organizaciones de Empresarios del Juego del Bingo (CEJ)

ADDRESS: C/ Lagasca, 18
Madrid 28001

WEB PAGE: www.eq-bingo.eu



PARTNERS:

- Federación Estatal de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT (FECHTJ)
- Federación Estatal de Comercio, Hostelería y Turismo de Comisiones Obreras
- Deutsche Angestellten-Akademie Gießen GMBH
- Centro Italiano di Studi Superiori sul Turismo e sulla Promozione Turistica
- Federation of European Bingo Associations
- The Bingo Associations
- Policy Action SPRL

AIM OF THE PROJECT:

The project aims to improve the transparency and recognition of occupational profiles and competencies in the bingo sector, with special emphasis on those acquired through non formal and informal learning, through the identification of the occupational profiles which exist at the European level in the bingo sector which could serve as a basis for the development of the qualifications corresponding to this sector in the national systems of occupational qualifications, as well as promoting the mobility of the sector professionals in the context of the EU.

ABSTRACT:

Bingo is an entrepreneurial activity which employs some 80,000 people in the whole of Europe and represents 0.06% of the European GDP and 10.2% of total gross gaming revenues for the entire gambling sector (data from the European Federation of Bingo Associations). It is characterized by being composed mainly of SMEs whose activity rarely transcends national boundaries. It is an activity which is conceived and regulated differently in each country, that is, there is no homogeneity at the European level with regard to the nature of the game (although they share a common base) nor with regard to the type of prizes.

This lack of uniformity is also reflected in the existing occupational qualifications, and to date there has been no in-depth study of the

qualifications in this sector which would permit those working in it to validate their training and knowledge to be able, for example, to work in other countries. This is the reason why the EQ-BINGO project arose.

KEY WORDS:

Qualifications in the bingo sector; occupational profiles; Competencies.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **A study of the bingo sector in the European Union.** The report includes different sections (an introduction to the game of bingo in Europe, definitions of the game, legislation) and what is more important, the identification of 4 common occupational profiles in the context of the EU for the bingo sector, as well as the key and cross competencies for each one which cover the skills which should be developed and a proposal for training actions.
- **Guide to occupational profiles in the bingo sector in Europe.** This product presents the approach to occupational profiles analyzed in the context of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning, where each of the determined occupational profiles considered in the project is analyzed in terms of competencies and related areas of knowledge, and what is more important for the sector, designs a repertory of training itineraries.

NOTEWORTHY ASPECTS:

Four common occupational profiles have been defined in the participating countries where bingo is played, which may serve as a basis for creating common training in these countries and thus facilitate the mobility of the people who are employed in the bingo sector.

The impact of this project would seem to be important as the Spanish partners have proposed using the results as a guide for the next training program at the national level in this sector.



CUALIFICACIONES EUROPEAS EN EL SECTOR DEL JUEGO DEL BINGO-EQBINGO

BENEFICIARIO: Confederación Española de Organizaciones de Empresarios del Juego del Bingo (CEJ)

DIRECCIÓN: C/ Lagasca, 18
Madrid 28001

WEB: www.eq-bingo.eu



SOCIOS:

- Federación Estatal de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT (FECHTJ)
- Federación Estatal de Comercio, Hostelería y Turismo de Comisiones Obreras
- Deutsche Angestellten-Akademie Gießen GMBH
- Centro Italiano di Studi Superiori sul Turismo e sulla Promozione Turistica
- Federation of European Bingo Associations
- The Bingo Associations
- Policy Action SPRL

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto pretende mejorar la transparencia y el reconocimiento de los perfiles profesionales y competencias en el sector del juego del bingo, haciendo especial énfasis en aquellas adquiridas a través de la enseñanza no formal e informal, a través de la identificación de los perfiles profesionales que existen a nivel europeo en el sector del juego del bingo que sirva como base para el desarrollo de las cualificaciones correspondientes a este sector en los sistemas nacionales de cualificaciones profesionales. Además de promover la movilidad de los profesionales del sector en el entorno de la UE.

ABSTRACT:

El bingo es una actividad empresarial que emplea a unas 80.000 personas en toda Europa y que representa aproximadamente el 0,06% del PIB europeo y el 10,2% del total de los ingresos brutos del Juego del conjunto del sector del juego (datos de la Federación Europea de Asociaciones de Bingo). Se caracteriza por estar compuesto principalmente por PYMES cuya actividad rara vez traspasa los límites nacionales. Es una actividad que en función de cada país se concibe y regula de forma diferente, es decir, no existe homogeneidad a nivel europeo en cuanto a la naturaleza del juego (aunque comparte una base común) ni en cuanto al tipo de los premios.

La falta de uniformidad también se refleja en la clasificación profesional existente, y hasta el momento no se ha realizado un estudio

en profundidad de las cualificaciones en este sector que permita a las personas que ocupan validar su formación y conocimientos para, por ejemplo, poder trabajar en otros países. Es por esta razón por la que surge el proyecto EQ-BINGO.

KEY WORDS:

Cualificaciones del sector del juego del bingo; Perfiles profesionales; Competencias.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Estudio del sector del juego del bingo en la Unión Europea.** El informe incluye distintas secciones (introducción al juego del bingo en Europa, definiciones del juego, legislación) y lo que es más importante, la identificación de 4 perfiles profesionales comunes en el entorno de la UE para el sector del bingo, así como las “Key and Cross competencies” para cada uno de ellos, en las que se recogen las habilidades que habría que desarrollar y una propuesta de acciones formativas.
- **Guía de perfiles profesionales del sector del juego del bingo en Europa.** En este producto se plasma el acercamiento de los perfiles profesionales analizados al Marco Europeo de Cualificaciones para el Aprendizaje, se analiza cada uno de los perfiles profesionales determinados en el marco del proyecto en función de las competencias y áreas de conocimiento relacionadas, y lo que es más importante para el sector, se diseña un repertorio de itinerarios formativos.

ASPECTOS DESTACABLES:

Se ha conseguido definir cuatro perfiles profesionales comunes en los países participantes en los que existe el juego del bingo, lo que puede suponer la base para el establecimiento de una formación común en estos países y así facilitar la movilidad del personal que trabaja en el sector del juego del bingo.

El impacto conseguido con este proyecto parece alto, ya que los socios españoles se han propuesto utilizar los resultados como una guía para el próximo programa formativo a nivel nacional del sector.



AGRI-MULTIFUNCTIONALITY II – A system of adaptation to multifunctionality for young farmers

BENEFICIARY: Granaforma.S.L.

ADDRESS: Calle Arabial, 46
Granada-18004

WEB PAGE: <http://agri-multifunctionality.com>



PARTNERS:

- Asaja- Granada
- CIPA-AT
- Institute for Rural Development Research at J W Goethe University Frankfurt (Main)-IfLS
- European Council of Young Farmers-CEJA

AIM OF THE PROJECT:

The “System of adaptation to multifunctionality” project provides a series of basic courses and a minimum level of knowledge to be able to tackle the development of ideas for alternative business on farms, in relation to the training recommended in each of the case studies which are the object of this educational system. It is a training system which aims to enable young farmers to develop multifunctionality on their farms.

ABSTRACT:

“According to the OCDE definition which is based on population density, rural regions represent 92 % of the EU territory, nineteen percent of the EU population live in predominantly rural regions, and 37% in significantly rural regions” (2006/144/EC). The agrifood sector has to take advantage of the opportunities offered by new approaches, technology and innovations to adapt to the evolution of demand in the European and world markets. Human capital is the key resource which should be invested in for the rural areas and the agrifood sector to advance towards the future with confidence.

The recent changes in the CAP have focused the debate on the fact that agricultural activities, as well as producing food and prime materials, should also produce different types of goods and services. This concept of multifunctionality on farms implies the diversification of economic activities with the purpose of diversifying sources of income as well. Such multifunctionality requires two elements from the farmer: new ideas and the skills to develop them.

The current national training systems in the countries participating in this project do not satisfy the objectives which they aim to cover.

From the perspective of the European strategies in this field of vocational training neither has a training instrument been devised which facilitates a new direction as highlighted in the CAP. This proposal responds to a clear and well defined demand which has not been sufficiently satisfied to date.

KEY WORDS:

Continuous training; sustainability; agriculture; serviculture; ecology.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- A teaching guide for trainers on CD-ROM and also available on the project web page.
- Training materials arranged by training units and case studies available in the languages of the project member countries (English, German, Italian, French and Spanish) on CD-ROM and also on the web page of the project.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The case studies have been developed with the same structure and using simple easily understandable language to facilitate their use by the target group. Thanks to this design the user can interact with the user friendly training units and documentation included on the CD-ROM in a totally intuitive manner.



AGRI-MULTIFUNCTIONALITY II - Sistema de Adaptación a la Multifuncionalidad para Jóvenes Agricultores

BENEFICIARIO: Granaforma.S.L.

DIRECCIÓN: Calle Arabial, 46
Granada-18004

WEB: <http://agri-multifunctionality.com>



SOCIOS:

- Asaja- Granada
- CIPA-AT
- Institute for Rural Development Research at J W Goethe University Frankfurt (Main)-IfLS
- European Council of Young Farmers-CEJA

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El Proyecto, “Sistema de adaptación a la multifuncionalidad” proporciona una serie de cursos básicos, conocimientos mínimos para poder afrontar el desarrollo de ideas de negocios alternativos para la explotación agraria, relacionados con la formación que se recomienda en cada uno de los casos de estudio objeto de este Sistema de formación. Se trata de un sistema de formación que pretende capacitar a los jóvenes agricultores para desarrollar la multifuncionalidad en sus explotaciones agrarias.

ABSTRACT:

“Según la definición de la OCDE, que se basa en la densidad de población, las regiones rurales representan el 92 % del territorio de la UE. Un 19 % de la población de la Unión Europea vive en regiones predominantemente rurales, y un 37 % en regiones significativamente rurales”, (2006/144/EC). El sector agroalimentario debe aprovechar las oportunidades que ofrecen los nuevos planteamientos, la tecnología y las innovaciones para adaptarse a la evolución de la demanda de los mercados europeo y mundial. El recurso clave en el que se debe invertir para que las zonas rurales y el sector agroalimentario miren al futuro con confianza es el capital humano.

Los cambios recientes en la PAC han venido centrando el debate en el hecho de que la actividad agraria, además de alimentos y materias primas, produce simultáneamente diferentes tipos de bienes y servicios. Se trata del concepto de Multifuncionalidad en las explotaciones agrarias que supone la diversificación de actividades económicas con el objetivo de así diversificar las fuentes de rentas. Dicha Multifuncionalidad precisa de dos elementos en el agricultor: ideas nuevas y capacidades para desarrollarlas.

Los actuales sistemas de formación nacional de los países participantes en este proyecto no dan respuesta a los objetivos que pretende cubrir el proyecto. Desde la perspectiva de las estrategias europeas en este campo de la formación profesional tampoco se ha proporcionado un instrumento formativo que facilite una nueva orientación marcada en la PAC. Esta propuesta responde a una exigencia clara y bien definida y que por otra parte no ha sido suficientemente cubierta hasta el momento.

KEY WORDS:

Formación continua; sostenibilidad; agricultura; servicultura; ecología.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- Guía didáctica para formadores en CD-ROM y también se encuentra en la web del proyecto.
- Material formativo dispuesto por unidades formativas y casos de estudio disponibles en los idiomas de los países miembros del proyecto (inglés, alemán, italiano, francés y español) en CD-ROM y también se encuentra en la web del proyecto.

ASPECTOS DESTACABLES:

Los casos de estudio han sido desarrollados con la misma estructura y se ha utilizado un lenguaje sencillo y de fácil comprensión para facilitar su utilización por el grupo objetivo. Por su diseño, el usuario puede interactuar amigablemente con las unidades formativas y la documentación incluida en el CD-ROM, siendo su manejo totalmente intuitivo.



The management of psycho-pedagogical competencies of trainers from the construction sector - PSICO.COM

BENEFICIARY: Fundación Laboral de la Construcción

ADDRESS: Avda Alberto Alcocer 46 B-7^a
Madrid 28016

WEB PAGE: ww.psicocom.eu

The logo for PSICO.COM features the word "psico" in a lowercase, orange, sans-serif font, followed by ".com" in a smaller, grey, sans-serif font. A small, stylized grey mouse cursor icon is positioned over the dot of the ".com" part.

PARTNERS:

- Licée Cantau
- University of Cyprus
- Centro de Formação Profissional da Indústria da Construção Civil e Obras Públicas do Sul
- Formedil
- Basque Agency for the Assessment of Competence and Quality in Vocational Training
- Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

AIM OF THE PROJECT:

The general aim of the PSICO.COM project (Management of psycho-pedagogical competencies of trainers in construction) is to develop a computer system which, on the basis of an in-depth study of the psycho-pedagogical competencies of trainers in construction, permits assessing, managing and improving these competencies in practice, through specific training.

ABSTRACT:

It is true that trainers in the construction sector in Europe have a common characteristic which is different from the rest of the activity sectors: many of them come from working on the building site. This is a great advantage for their qualifications, as before they start their training activities they have been working on site and have therefore extensive technical skills and knowledge.

However, in spite of this important characteristic, several research projects have revealed the need for training the trainers in the construction sector in “non technical” competencies, also known as psycho-pedagogical competencies. Many of these teachers have not been trained in these aspects and therefore have not been able to improve them.

Thus the main aim of the PSICO.COM project (Management of psycho-pedagogical competencies of trainers in construction) is to develop a computer programme based on an in-depth analysis of psycho-pedagogical professional competencies. This programme will permit the assessment, management and improvement of the “non technical” competencies, by means of specific training.

KEY WORDS:

Permanent learning; recognition and transparency in accreditation of competencies; construction and educational sectors.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **A map of psycho-pedagogical competencies:** This constitutes the basis for all the subsequent advances and results which are projected for the following phases, and supports the improvement of quality and innovation of systems, institutions and practice in vocational education and training. It can be downloaded from the project web site in English and Spanish.
- **The Moodle self-learning platform:** which can be accessed from the downloading zone of the project web page contains the teaching units and training lessons associated with the deficits in competencies. The platform has communications tools like chats, forums etc. and also implies an innovative practice in the context of vocational education and training, as it creates a training system for these types of competencies, fomenting the development of innovative e-learning contents and contributing to the development of self-learning teaching units which respond to the main training needs related to the deficits in competencies.
- **A computer tool for self-assessing competencies:** This can be accessed from the same downloading zone of the project web page, permitting self-assessment of psycho-pedagogical competencies by the trainers in construction and the creation of reports and individual and group graphics.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The project has an impact on the national training systems in the construction sector of the beneficiary and the partners, given that they are renowned entities in their countries of origin. In the case of Spain the INCUAL (National Institute of Qualifications) which belongs to the Ministry of Education has shown interest in the project, and a representative from this organism accompanied the project director to the conference in Kostelec, was also present at the final dissemination meeting held in Barcelona, and in this sense and after analyzing the situation, defined the results as very positive and considers PSICO.COM as an initiative with possibilities of being used in the national system of qualifications. There are also a number of institutions from the EU interested in the project.

The added value of the present project is that thanks to it having a transnational scope, with the collaboration and agreed contributions of all the partners, a matrix of competencies and associated components has been achieved which give it European value as it has been totally validated by all thanks to the field work carried out and the meetings held during the project phases. In the same way, the associated training has taken into account all the peculiarities of each of the countries and has been adapted so that it is valid for all of them. So, by extension, the results should also be valid for other EU countries.

La gestión de las competencias psicopedagógicas de los formadores del sector de la construcción- PSICO.COM

BENEFICIARIO: Fundación Laboral de la Construcción

DIRECCIÓN: Avda Alberto Alcocer 46 B-7^a
Madrid 28016

WEB: www.psicocom.eu

psico.com

SOCIOS:

- Licée Cantau
- University of Cyprus
- Centro de Formação Profissional da Indústria da Construção Civil e Obras Públicas do Sul
- Formedil
- Basque Agency for the Assessment of Competence and Quality in Vocational Training
- Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo general del proyecto PSICO.COM (La gestión de las competencias psicopedagógicas de los formadores de la construcción) es el de desarrollar un sistema informático que, sobre la base de un profundo análisis de las competencias psicopedagógicas de los formadores de la construcción, permita la evaluación de estas competencias, su gestión y la mejora en el desempeño de las mismas, mediante la realización de formación específica para tal fin.

ABSTRACT:

Es cierto que los formadores en el sector de la construcción en Europa tienen una característica común distinta del resto de los sectores de actividad: muchos de ellos proceden de las obras de construcción. Esa es una gran ventaja para su cualificación, como antes de que comiencen su actividad de formación, que han estado trabajando en la obra, así que tienen amplios conocimientos y habilidades técnicas.

Pero, a pesar de esta característica importante, diversas investigaciones han puesto de manifiesto las necesidades de formación de los formadores del sector de la construcción en las competencias “no técnicas”, también conocidas como competencias psico-pedagógicas. Muchos de estos profesores no han sido entrenados en esas competencias, por lo que no han tenido la oportunidad de mejorar en ese tema.

Por lo tanto, el objetivo principal del proyecto PSICO.COM (Gestión de las competencias psico-pedagógicas de los formadores del sector de la construcción) es desarrollar un programa informático basado en un análisis profundo de lo psico-pedagógico de las competencias profesionales. Este programa va a permitirnos la evaluación, la gestión y la mejora de las competencias “no-técnicas”, a través de una formación específica para ese objetivo.

KEY WORDS:

Aprendizaje permanente; reconocimiento y transparencia en la acreditación de competencias; sectores de construcción y educativo.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Mapa de competencias psicopedagógicas:** Constituye la base de todos los posteriores desarrollos y resultados previstos en fases siguientes, apoya las mejoras de la calidad e innovación de los sistemas, instituciones y prácticas de educación y formación profesional. Se puede descargar de la página web del proyecto y se encuentra disponible en inglés y español.
- **La plataforma de autoaprendizaje Moodle:** a la que se puede acceder desde la zona de descargas de la web del proyecto y que contiene las unidades didácticas y lecciones de formación, asociadas a las lagunas competenciales. La plataforma tiene herramientas de comunicación tales como chat, foro, etc. y supone igualmente una práctica innovadora en los ámbitos de educación y formación profesional, ya que se crea un sistema de formación para ese tipo de competencias, favoreciendo el desarrollo de contenidos innovadores en e-learning y contribuyendo al desarrollo de unidades didácticas de autoaprendizaje que dan respuesta a las principales necesidades formativas asociadas a los déficit competenciales.
- **Herramienta informática para la autoevaluación de las competencias:** Se puede acceder a la misma a través de la zona de descargas de la web del proyecto, permite la autoevaluación de las competencias psicopedagógicas de los formadores de la construcción y elaborar informes y gráficos individuales y de grupo.

ASPECTOS DESTACABLES:

El proyecto tiene un impacto en el sistema nacional de formadores del sector de la construcción, del beneficiario y de los socios, habida cuenta que son entidades de referencia en sus países de origen. En el caso español el INCUAL (Instituto Nacional de las Cualificaciones) adscrito al Ministerio de Educación ha mostrado interés en el proyecto, y un representante de esta institución acompañó al director del proyecto a la conferencia de Kostelec y también estuvo presente en la jornada de difusión final realizada en Barcelona, en este sentido y tras su análisis, ha definido como muy positivos los resultados del mismo, considerando el PSICO.COM como una iniciativa con posibilidades de uso en el propio sistema nacional de cualificaciones. Además aparecen una serie de instituciones de la UE interesadas en el proyecto.

El valor añadido del presente proyecto es que gracias a que este proyecto es de ámbito transnacional, con la colaboración y aportación consensuada de todos los socios, se ha alcanzado una matriz de competencias y componentes asociados que le otorga un valor europeo, ya que ha sido perfectamente validada por todos mediante el trabajo de campo realizado y las reuniones mantenidas durante la fase del proyecto. De igual forma, la formación asociada, ha tenido en cuenta todas las peculiaridades de cada uno de los países, adaptándose de tal forma que sea válida para todos ellos. Por extensión, los resultados pueden ser válidos a otros países de la UE.

Turologico-2000. Pilot project to design and create modules and training contents at the international level on ornithological tourism in protected European areas, Natura 2000.

BENEFICIARY: Sociedad Española de Ornitología SEO/BirdLife

ADDRESS: Melquiades Becinto, 34
Madrid 28053

WEB PAGE: www.seo.org

PARTNERS:

– Bird Life International

– SPEA- Sociedade portuguesa para estudo das aves

AIM OF THE PROJECT:

The Turologico-2000 project created a training tool which highlights a model of rural development, through ornithological tourism and which gives value to the conservation of the natural heritage and permits the acquisition of the necessary knowledge to broaden the capacities of a sector without endangering the conservation of the resource itself (nature).

ABSTRACT:

The Iberian Peninsula possesses an unequalled biodiversity in Europe, which together with the fact of being one of the main tourist destinations, offers a great opportunity to exploit this resource which directly associates tourism, rural development and environmental conservation.

However, to be able to develop this tourism sector with all possible guarantees it must be taken into account that the resource (birds and nature) is very sensitive to human impact, meaning that it requires specific knowledge to be developed. One of the main attractions for the ornithological tourist is the endemic birds or those which have a limited distribution and are not able to be seen in the tourists' country of origin. Thus every precaution must be taken to exploit ornithological tourism in such a way as not to put these (threatened) species in danger. As an example, it is worth mentioning that Spain is home to 99 species included in the category of threatened species (The Red Book of Birds in Spain, SEO/BirdLife 2004) which is equivalent to 25% of total Spanish bird life. Furthermore the public (bird watchers) ornithological tourism is aimed at, demand precise facilities and knowledge of the habitat and the birds from the sector which caters for them, and therefore a high degree of specialization is required. Finally this is an activity with precise but different

needs from other types of tourism like adventure or cultural tourism... Therefore development of this sector must be based on four elements: the human aspects, as the pillar of the project is the evolution of the inhabitants who live in the places that will be visited, and have to make this activity compatible with their own lifestyles; the environmental aspects, as the key to success is a high degree of conservation not only of the birds and their habitat but also of the surrounding landscape; scientific rigour, as the information which is provided should be true, coherent and supported by experts; and the ethical aspect which includes honesty, as it is important to know what this type of tourism requires and to offer it in consequence and within realistic possibilities; as well as incorporating a code of good practice and demonstrating knowledge of the aspects which could put the observed species at risk.

KEY WORDS:

Open and distance training; certification; ecology; labour market.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- A training tool (training modules) on-line e-learning aimed at the tourism sector and divided into thematic blocks.
- An on-line survey aimed at tourists to identify their expectations and needs, with a view to completing the training modules.

NOTEWORTHY ASPECTS:

Several training modules have been developed which are undoubtedly sustainable and also clearly adaptable to other countries.

The training modules are aimed at a minority sector with a great need of training in relation to the protection and conservation of the environment by means of the suitable management of natural resources and the human impact on them.

Turologico-2000. Proyecto piloto para el diseño y la elaboración de módulos y contenidos formativos a escala internacional en materia de turismo ornitológico en áreas protegidas europeas, Natura 2000.

BENEFICIARIO: Sociedad Española de Ornitología SEO/BirdLife

DIRECCIÓN: Melquiades Becinto, 34
Madrid 28053

WEB: www.seo.org

SOCIOS:

– Bird Life International

– SPEA- Sociedade portuguesa para estudo das aves

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto Turologico-2000 creó una herramienta formativa que concede relevancia a un modelo de desarrollo rural, a través del turismo ornitológico, y que da valor a la conservación del patrimonio natural y permite adquirir los conocimientos necesarios para ampliar las capacidades de un sector sin poner en peligro la conservación del propio recurso (la naturaleza).

ABSTRACT:

La península Ibérica, dispone de una biodiversidad sin igual en el conjunto de Europa, lo que junto con el hecho de ser uno de los principales destinos turísticos, le abre una gran oportunidad para poder explotar este recurso que relaciona directamente el turismo, el desarrollo rural y la conservación del medio ambiente.

Pero para poder desarrollar este sector turístico con plenas garantías hay que tener en cuenta que el recurso (las aves y la naturaleza) es muy sensible al impacto humano, lo que exige de un conocimiento específico para su desarrollo. Uno de los atractivos principales para el turista ornitológico son las aves endémicas o de distribución muy restringida que no son posibles de ver en los países de origen de los turistas. Por ello, se deben de extremar las precauciones para poder explotar el turismo ornitológico de forma que no ponga en peligro estas especies (amenazadas). Como ejemplo se puede citar que España acoge 99 especies con alguna categoría de amenaza (Libro Rojo de las Aves de España, SEO/BirdLife 2004) lo que equivale al 25% del total de la avifauna española. Además, el público (aficionados a las aves) al que va dirigido el turismo ornitológico precisa de unos requerimientos y conocimientos del entorno y de las aves también muy concretos por parte del sector que los acoge y por lo tanto requieren de un elevado grado de especialización. Y finalmen-

te, se trata de una actividad con necesidades concretas y distintas de las que precisa otro tipo de turismo como el de aventura, cultural... Por todo ello, el desarrollo de este sector debe basarse en cuatro aspectos: aspectos humanos, ya que un pilar del mismo es el desarrollo de los habitantes que viven en los lugares que se visitan, compatibilizando esta actividad con la propia de los mismos; aspectos ambientales, ya que la clave del éxito del mismo es un elevado grado de conservación no sólo de las aves y los hábitats sino también del propio paisaje que los acoge; el rigor científico, ya que la información que se ofrece debe de ser veraz, coherente y avalada por expertos. El aspecto ético que incluye la honestidad ya que se debe saber qué requiere este tipo de turismo y ofrecer en consecuencia y dentro de las posibilidades reales; además de incorporar, un código de buenas prácticas y demostrar el conocimiento de los aspectos que pueden poner en peligro las propias especies observadas.

KEY WORDS:

Formación abierta y a distancia; certificación; ecología; mercado laboral.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Herramienta formativa** (módulos formativos) on-line en e-learning dirigida al sector turístico y dividida en bloques temáticos.
- **Encuesta on-line** dirigida a los turistas para identificar sus expectativas y necesidades, de cara a completar los módulos formativos.

ASPECTOS DESTACABLES:

Se han desarrollado unos módulos formativos cuya sostenibilidad es indudable y la adaptabilidad a otros países también.

Los módulos formativos van dirigidos a un sector minoritario y con una importante necesidad de formación relacionada con la protección y la conservación a través de una gestión adecuada de los recursos naturales y de la presión humana sobre ellos.

ECO-DIAGNOS – TIC Transfer of innovation of an ICT tool for environmental self-diagnosis and a training method of real interest to the agrifood sector.

BENEFICIARY: Excmo. Ayuntamiento de Zuera

ADDRESS: Plaza de España, 3
Zuera -50800

WEB PAGE: <http://www.eco-diagnos-tic.eu>



PARTNERS:

- Development Association of Alto Tamega’s Region
- Italian Farmers Confederation of Tuscany
- Agroinstitut Nitra
- Europe, Innovation and development
- San Valero Foundation

AIM OF THE PROJECT:

The Eco-Diagnos-Tic project aims to adapt a tool designed for the primary sector (agriculture and animal husbandry) to companies working in the agrifood processing sector and to extend it to other sectors of industry in the fields of energy efficiency, and water saving, which will permit the design of a self-diagnosis tool enabling companies to develop their own processes of good environmental practices.

ABSTRACT:

The need has been detected at the international level and this project responds to a three-fold need in the agricultural sector and in SMEs involved with agrifood products in the rural zones of the EU:

- The lack of environmental training and eco-efficient measures in European SMEs in rural zones;
- The low degree of implementation of the environmental management system (EMAS, ISO 14000) bearing in mind particular difficulties due to the size and type of company;
- The limited use in the primary sector of ICT tools by SMEs, which resist the introduction of innovation, given their deeply traditional characteristics.

A self-diagnosis tool has been created which permits the company to develop its own processes of good practice.

KEY WORDS:

SMEs; agrifood sector; ICT; ecology.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- Catalogue for a gradual approach to “E M A S” the grouping of needs and joint environmental management of SMEs: Available on the project web site in the languages of the consortium (English, Italian, Portuguese, Slovakian and Spanish).
- Environmental self-diagnosis tool: Accessible from the project web page and available in the languages of the partners.
- Training manual to support environmental diagnosis in SMEs: Available in all the languages of the partners on the project web page.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The strength of the project lies in associating the training process in the companies, the achievement of environmental improvements and economic savings, and the search to implant such measures from the self-diagnosis.

The products have facilitated and encouraged access to continuous training, promoting the acquisition of technical competencies in the environmental and energy spheres in the production area of the target sector. A common European design has been achieved and one of the resulting end products facilitates the use of new tools and occupational training products, by means of the new ICTs.



ECO-DIAGNOS – TIC Transferencia de la innovación de herramienta TIC para el autodiagnóstico medioambiental y método de formación de gran interés para el sector agroalimentario.

BENEFICIARIO: Excmo. Ayuntamiento de Zuera

DIRECCIÓN: Plaza de España, 3
Zuera -50800

WEB: <http://www.eco-diagnos-tic.eu>



SOCIOS:

- Development Association of Alto Tamega's Region
- Italian Farmers Confederation of Tuscany
- Agroinstitut Nitra
- Europe, Innovation and development
- San Valero Foundation

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto Eco-Diagnos-Tic pretende la adaptación de la herramienta diseñada para el sector primario (agricultura y ganadería) al ámbito de la empresa de transformación agroalimentaria y su extensión a otros sectores de la industria en ámbitos como la eficiencia energética y el ahorro de consumos de agua, lo cuál permitirá crear una herramienta de autodiagnóstico que faculte a la empresa a desarrollar sus propios procesos de buenas prácticas ambientales.

ABSTRACT:

Se ha detectado una necesidad a nivel internacional. El proyecto responde a una triple necesidad a nivel del sector agrícola y Pymes relacionadas con productos agroalimentarios en las zonas rurales de la UE:

- La escasez de formación medioambiental y de medidas de ecoeficiencia de las Pymes europeas de las zonas rurales.
- La escasez en el grado de implementación de sistema de gestión ambiental (EMAS, ISO 14000) teniendo en cuenta sus dificultades particulares en razón de su tamaño y tipología de la empresa.
- El uso limitado de las herramientas TIC en las PYMES del sector primario que se resisten a introducir la innovación, dadas sus profundas características tradicionales.

Para suplir esta necesidad se crea una herramienta de autodiagnóstico que permite a la empresa desarrollar sus propios procesos de buenas prácticas ambientales.

KEY WORDS:

PYMES; sector agroalimentario; TIC; ecología.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Catálogo para un enfoque gradual hacia “E M A S” la agrupación de necesidades y la gestión ambiental conjunta de las Pymes:** Se encuentra dentro de la web del proyecto en los idiomas del consorcio (inglés, italiano, portugués, eslovaco y español).
- **Herramienta de autodiagnóstico ambiental:** Accesible desde la página web del proyecto y disponible en todos los idiomas de los socios.
- **Manual formativo de apoyo al diagnóstico medioambiental de las Pymes:** Disponible en todos los idiomas de los asociados dentro de la web del proyecto.

ASPECTOS DESTACABLES:

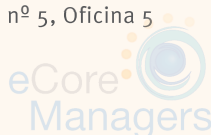
La fortaleza del proyecto reside en asociar al proceso formativo dentro de las empresas la obtención de mejoras medioambientales y ahorros económicos, y la búsqueda de la implantación de dichas medidas desde el autodiagnóstico.

Los productos han facilitado y favorecido el acceso de las personas a actividades de formación continua, fomentando la adquisición de competencias técnicas en las áreas de medioambiente y energía en el entorno productivo del sector destinatario. Se ha alcanzado un diseño común europeo y uno de los productos finales resultantes facilita la utilización de nuevos instrumentos y productos de formación profesional, utilizando las NTIC.



Innovating training in Business Management and Administration providing competencies in distance Management and Administration of collaborative virtual environments.

BENEFICIARY: ITURBROK, SL
ADDRESS: Plaza José Miguel Barandiarán nº 5, Oficina 5
Pamplona 31014
WEB PAGE: www.ecoremanagers.eu



PARTNERS:

- Kaunas University of Technology
- Academy of Humanities and Economics of Lodz
- Innovate
- LABORADOMO S.L.
- IDEC S.A.

AIM OF THE PROJECT:

Management activities in collaborative virtual environments are qualitatively different from traditional management. There is a need for a series of emerging competencies related to “e-collaboration” and “Distance Management of teams, projects and organizations through ICT” to guarantee the matching of these professional profiles with the demands of a labour market increasingly immersed in the Information Society.

e-CORE MANAGERS has the objective of bringing solutions to this problem by designing and experimenting with the way of integrating teaching modules on Distance management and Administration of Collaborative virtual Environments in traditional training programmes of Business Management and Administration at the university and post-graduate level (MBA).

ABSTRACT:

With globalization and technological progress companies and organizations are becoming increasingly virtual. Their work teams are more flexible and heterogeneous, working with more mobility and decentralization, sharing information and ICT tools via the net and organizing themselves at a distance.

The skills necessary for coping in environments of “collaborative work on the Internet” are becoming one of the major sources of competitiveness in companies and organizations and will be the key to increasing employment and growth in the Information Society. Only those who are capable of efficiently interacting in broad networks of collaborators, clients, partners, suppliers and contractors will be able to compete. This imperative of working in internal and external virtual networks is increasingly turning these skills into key competencies for management staff.

These competencies are being increasingly demanded and are increasingly

valued in the labour market and the most advanced and competitive companies and organizations are beginning to pay more attention to training their management teams in collaborative virtual environments.

KEY WORDS:

Collective work on the internet; Teleworking.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Standard of competencies in distance management.** This product identifies and describes the competencies required for efficiently managing teams and projects in situations of off-shoring, and can also be used as a document to raise awareness.
- **Distance Management training.** This product contains 3 distance Management courses composed of 5 modules and multimedia teaching tools in English, Polish and Lithuanian; a virtual classroom, which contains these courses, teaching resources and awareness seminars and teacher training; a Trainers’ guide in Spanish, English Polish and Lithuanian; and a Guide of recommendations for integrating this training into educational programmes in Spanish, English, Polish and Lithuanian.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The participation of university centres has given ample visibility to the results of the project: in total 122 university students have participated in the pilot training experiences and 61 teachers participated in training seminars and events for trainers. The many expressions of interest which have arisen due to the training experiences carried out and the action which has been undertaken to disseminate them point to an extensive projected use of the tools, especially in the university context and in the teachers’ training phase in general. Furthermore the materials, tools and methodologies which result from the project have been implemented in the university study programmes and in management training centres.

In the majority of the countries of the participants in the project, the resulting products and contents have represented a total novelty with regard to business management and administration, providing new competencies in distance management and administration in collaborative virtual environments.

The strong point of the project lies in having managed to create a balanced combination of technological aspects of participative distance training with advanced supports (virtual classroom) and pedagogical contents in a very specific field – team management – which is vital for the professional development and competitiveness of companies in an increasingly more demanding and dynamic context (identification and development of professional competencies including motivation). The open minded approach to both the contents and the new groups and sectors is also worthy of mention.

Innovar la formación en Gestión y Administración de Empresas proporcionando competencias en dirección a distancia y gestión de entornos virtuales de colaboración.

BENEFICIARIO: ITURBROK, SL
DIRECCIÓN: Plaza José Miguel Barandiarán nº 5, Oficina 5
Pamplona 31014
WEB: www.ecoremanagers.eu



SOCIOS:

- Kaunas University of Technology
- Academy of Humanities and Economics of Lodz
- Innovate
- LABORADOMO S.L.
- IDEC S.A.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

Las actividades directivas en los entornos de colaboración virtual son cualitativamente diferentes a la Dirección tradicional. Se requiere poseer una serie de competencias emergentes relacionadas con la “e-Colaboración” y la “Dirección a distancia de equipos, proyectos y organizaciones a través de las TIC” para garantizar la adecuación de estos perfiles profesionales a las exigencias de un mercado laboral cada vez más inmerso en la Sociedad de la Información.

e-CORE MANAGERS tiene como objetivo aportar soluciones a esta carencia diseñando y experimentando el modo de integrar módulos didácticos sobre Dirección a Distancia y Gestión de Entornos Colaborativos Virtuales en programas formativos tradicionales de Dirección y Administración de Empresas de niveles universitario y de postgrado (MBA).

ABSTRACT:

Con la globalización y el progreso tecnológico las empresas y organizaciones son cada vez más virtuales. Sus equipos de trabajo son más flexibles y heterogéneos, trabajan con más movilidad y deslocalizados, compartiendo información y herramientas TIC en remoto, organizándose en la distancia.

Las capacidades para desenvolverse en entornos de “trabajo colaborativo en red” se están convirtiendo en una de las mayores fuentes de competitividad de empresas y organizaciones y resultarán claves para incrementar el empleo y el crecimiento en la Sociedad de la Información. Sólo podrán competir si son capaces de interactuar con eficacia en amplias redes de colaboradores, clientes, socios, proveedores y contratistas. Este imperativo de trabajo en redes virtuales internas y externas está haciendo que cada vez más consideren estas capacidades como competencias clave de su personal directivo. Estas competencias están siendo cada vez más demandas y mejor valo-

radas en el mercado laboral, y las empresas y organizaciones más avanzadas y competitivas están comenzando a prestar más atención a la formación de sus equipos directivos en entornos colaborativos virtuales.

KEY WORDS:

Trabajo colaborativo en red; Teletrabajo.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Estándar de Competencias en Dirección a Distancia.** Este producto identifica y describe las competencias requeridas para el desempeño profesional eficiente de la dirección de equipos y proyectos en situaciones de deslocalización, también puede ser usado como documento de sensibilización.
- **Formación en Dirección a distancia.** Este producto incluye 3 cursos en Dirección a Distancia compuestos por 5 módulos y herramientas didácticas multimedia en inglés, polaco y lituano; un aula virtual, que contiene estos cursos, recursos didácticos y seminarios de sensibilización y de formación de profesorado; una Guía de Formadores, en español, inglés, polaco y lituano; y una Guía de recomendaciones para la integración de esta formación en programas formativos en español, inglés, polaco y lituano.

ASPECTOS DESTACABLES:

La participación de centros universitarios ha proporcionado una amplia visibilidad a los resultados del proyecto: en total, han participado 122 alumnos universitarios en las experiencias piloto de formación y 61 profesores participaron en seminarios y acciones de formación de formadores. Las declaraciones de interés surgidas al hilo de las experiencias realizadas o de las acciones de difusión apuntan a una previsión de uso relativamente importante de las herramientas, especialmente en el ámbito universitario y en la fase de formación de formadores en general. Además los materiales, herramientas y metodologías resultantes del proyecto se han implantado en los programas de los estudios universitarios y en escuelas de formación de directivos.

En la mayoría de los países a los que pertenecen los socios participantes en el proyecto, los productos y contenidos resultantes han supuesto una absoluta novedad en lo que a la formación en dirección y administración de empresas se refiere, proporcionando nuevas competencias en dirección a distancia y gestión en entornos virtuales de colaboración.

La principal fortaleza radica en haber logrado una combinación equilibrada entre aspectos tecnológicos de la formación participativa a distancia con soportes avanzados (aula virtual) y contenidos pedagógicos en un campo muy específico –la dirección de equipos- pero vital para el desarrollo profesional y de la competitividad de las empresas en un contexto cada vez más exigente y dinámico (identificación y desarrollo de competencias profesionales, incluidas las de motivación). A ello hay que añadir la visión abierta, tanto en lo referente a contenidos como a nuevos grupos y sectores.

PwD Employ - PERSONAL LEARNING ENVIRONMENT FOR THE EFFICIENT RECRUITMENT OF PEOPLE WITH DISABILITIES

BENEFICIARY: Associació Balear d'Esclerosi Múltiple (ABDEM)

ADDRESS: Passeig de Marratxi, 15
07008 Palma de Mallorca

WEB PAGE: <http://www.pwdemploy.com>

PARTNERS:

- XXI INVESLAN., S.L.
- Sociedade Portuguesa de Inovação - Consultadoria Empresarial e Fomento da Inovação, S.A.
- P&W Praxis und Wissenschaft Projekt gmbh
- Institutul Național de Cercetare Științifică în Domeniul Muncii și Protecției Sociale – INCSMPS
- Informācijas sistēmu menedžmenta augstskola
- Pontydysgu Ltd.

AIM OF THE PROJECT:

The main aim of the PwD EMPLOY project is to foment the employment of people with disabilities by means of training and the acquisition and use of new knowledge which will permit the inclusion of this group in the labour market. It is also intended to contribute to encouraging the professional and personal development of people with disabilities.

ABSTRACT:

The Lisbon Strategy on growth and employment in the EU includes among its specific objectives the improvement of the comparatively low levels of employment in European citizens with a disability. Equally, the European Union promotes equal access to the rights of all citizens with special concern that people with disabilities enjoy these same rights. In this line of thought, the European disability action plan offers the necessary framework so that disability is present and taken into account in all community policies. In this context, if we want to attain the employment objectives established in the new Lisbon Strategy, we must integrate the groups which are in a situation of disadvantage into the labour market. On the basis of these considerations, PwD Employ has the aim of providing those in charge of Human Resources, personnel selection companies, and trainers specializing in human resources management with a learning environment which helps them to promote effective recruitment of people with disabilities. PwD Employ is based on the Leonardo da Vinci pilot project IMMI-TRAIN the main aim of which is to promote effective recruitment of immigrant workers. So the partners of PwD Employ have followed the same working methodology used in IMMI-TRAIN to design a training tool for human resources management

specially focused on people with disabilities and adapted to an innovative learning context like the PLE (Personal Learning Environment). In the same way, as it is a personal learning environment, the training contents are also innovative as learning is managed not only by the provider of the information, but also by the students who acquire an active role as they can interact and participate in the creation of the training contents. Moreover, the learning environment chosen favours the participation of users with special needs because as it is distance training through digital supports, there is total flexibility of access.

KEY WORDS:

Equal opportunities; access to the job market for people with disabilities; personal learning environment.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

- **Report of good practice in personal learning environments.** This report permits the user to know about and understand the strong and weak points of people with disabilities with regard to the job market, as well as the different strategies and policies developed for their social development and inclusion in the labour market.
- **The PwD EMPLOY personal learning environment.** This course is intended to facilitate the insertion of people with disabilities into the labour market and its adaptation to the context of the different countries which make up the consortium. Furthermore it is available in a personal learning environment, with the aim of increasing and updating the knowledge of human resources personnel, personnel selection companies and specialized trainers in the management of human resources, in the context of the recruitment of people with disabilities.

NOTEWORTHY ASPECTS:

One of the most noteworthy aspects of the project and the product is the involvement of people coming from sectors which are directly related to the objective of the project, such as: associations of potential users (like business associations and SMEs), training experts, people who work for the social inclusion of people with disabilities and trainers in the context of human resources management. Moreover, the project is well designed as the choice of the starting point (IMMI-TRAIN) was a success as the resources of the IMMI-TRAIN project could be used and extended to a PLE design aimed at a concrete group of users fomenting collaborative work by the human resources personnel, extending their knowledge and thereby encouraging the insertion into the labour market of people with disabilities. The work of the consortium has been well balanced and the results obtained are of a high quality.

PwD Employ - personal learning environment for the efficient recruitment of people with disabilities

Beneficiary: Associació Balear d'Esclerosi Múltiple (ABDEM)

Address: Passeig de Marratxi, 15
07008 Palma de Mallorca

Web Page: <http://www.pwdemploy.com>

SOCIOS:

- XXI INVESLAN., S.L.
- Sociedade Portuguesa de Inovação - Consultadoria Empresarial e Fomento da Inovação, S.A.
- P&W Praxis und Wissenschaft Projekt gmbh
- Institutul Național de Cercetare Științifică în Domeniul Muncii și Protecției Sociale – INCSMPS
- Informācijas sistēmu menedžmenta augstskola
- Pontydysgu Ltd.

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El objetivo principal del proyecto PwD Employ es favorecer la contratación laboral de las personas con discapacidad, facilitando a través de la formación la adquisición y utilización de nuevos conocimientos que permitan mejorar la inclusión laboral de este colectivo. Asimismo, también se pretende contribuir a facilitar el desarrollo profesional y personal de las personas con discapacidad.

ABSTRACT:

La Estrategia de Lisboa sobre crecimiento y empleo de la UE incluye entre sus objetivos específicos la mejora de las tasas comparativamente bajas de participación laboral de los ciudadanos europeos con discapacidad. De igual manera, la Unión Europea promueve la igualdad de acceso a los derechos de todos los ciudadanos con especial preocupación en que las personas con discapacidad disfruten de esos derechos. En este sentido, el Plan de acción europeo sobre discapacidad ofrece el marco necesario para que la discapacidad esté presente y se tenga en cuenta en todas las políticas comunitarias. En este contexto, si queremos alcanzar los objetivos de empleo establecidos en la nueva Estrategia de Lisboa, hay que integrar a los grupos en situación de desventaja en el mercado laboral. En base a estas consideraciones, PwD Employ tiene por objeto proporcionar a los responsables de RRHH, las empresas de selección y los formadores especializados en la gestión de RRHH un entorno de aprendizaje que les ayude a promover la contratación eficaz de personas con discapacidad. PwD Employ se basa en el Proyecto Piloto Leonardo da Vinci IMMI-TRAIN cuyo objetivo principal es promover la contratación eficaz de los trabajadores inmigrantes. Así, los socios de PwD Employ han seguido la misma metodología de trabajo

utilizada en IMMI-TRAIN para elaborar una herramienta formativa para la gestión de RRHH especialmente enfocada hacia las personas con discapacidad y adaptada a un entorno de aprendizaje más innovador como es el Entorno Personal de Aprendizaje (PLE – Personal Learning Environment). Asimismo, al tratarse de un Entorno Personal de Aprendizaje los contenidos formativos gozarán de carácter innovador ya que la gestión del aprendizaje no reside únicamente en el proveedor de la formación, sino que el alumno adquiere un papel activo al poder interactuar y participar él mismo en la elaboración de los contenidos formativos. Por otro lado, el entorno de aprendizaje elegido favorece la participación de usuarios con necesidades especiales ya que al tratarse de formación remota y a través de medios digitales la flexibilidad de acceso a la misma es total.

KEY WORDS:

Igualdad de oportunidades; acceso al mercado de trabajo de personas con discapacidad; entorno de aprendizaje personal.

RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

- **Informe de Buenas Prácticas sobre Entornos Personales de Aprendizaje.** Este informe permite conocer las fortalezas y debilidades de las personas con discapacidad con respecto al mercado de trabajo, así como las diferentes estrategias y políticas desarrolladas para el desarrollo social y la inclusión laboral del colectivo.
- **Entorno Personal de Aprendizaje PwD EMPLOY.** Este curso está destinado a facilitar la inserción laboral de personas con discapacidad y la adaptación del mismo al contexto de los diferentes países que constituyen el consorcio. Además está disponible en un entorno de aprendizaje personal, con el objetivo de incrementar y actualizar los conocimientos del personal de recursos humanos, empresas de selección y los formadores especializados en gestión de recursos humanos, en el ámbito de la contratación de personas con discapacidad.

ASPECTOS DESTACABLES:

Uno de los aspectos más destacables del proyecto y del producto es la implicación de personas procedentes de sectores directamente relacionados con el objetivo del proyecto, como: asociaciones de usuarios potenciales (como las asociaciones empresariales y las PYME), expertos en formación, personas que trabajan en la inclusión social de discapacitados y entrenadores en el ámbito de la gestión de Recursos Humanos. Además, el proyecto está muy bien diseñado, el punto de partida del mismo (IMMI-TRAIN) es un acierto dado que han podido utilizarse los recursos del proyecto IMMI-TRAIN y se ha ampliado el diseño a un PLE dirigido a un colectivo concreto y que favorecerá el trabajo colaborativo del personal gestor de recursos humanos, ampliando sus conocimientos y favoreciendo así la inserción laboral de personas con discapacidad. El trabajo del consorcio ha sido equilibrado y los resultados obtenidos de gran calidad.

e-Learning Strategy for the development of Key Competencies for Lifelong Learning by taking advantage of Job Placements Programmes

BENEFICIARY: Fundación General de la Universidad de Valladolid

ADDRESS: Plaza de Santa Cruz 5, bajo
Valladolid 47002

WEB PAGE: www.compett.net



PARTNERS:

- University of Miskolc
- Eindhoven University of Technology
- DANUBE-Verein für europäische Bildung Forchung und technologische Entwicklung in Ost-Österreich
- Cork Institute of Technology

AIM OF THE PROJECT:

The COMPETT project promotes the transfer and adaptation to an e-learning environment of training materials and products developed in previous projects, using the new technologies to provide distance training in the field of key professional competencies for beneficiaries of mobility placements all over Europe, by means of a system of training, tutoring, follow-up and assessment of the acquisition of professional competencies during their professional placement.

ABSTRACT:

Nowadays nobody questions the importance of professional placements as tools which provide the students with their first experience of the working environment. The experience of partnerships in mobility projects provides evidence that when the placement is carried out outside the country of origin, it is further enriched by factors like adapting to a different culture, mastering a different language from one's own and participating in multicultural working environments. The particular characteristics of mobility placements contribute to the development of certain abilities in their beneficiaries. However, the follow-up reports of these placements drawn up by the managing entities participating in the mobility projects and the comments made by some of the students and graduates who have participated in these programmes, highlight the need to take advantage of the placement to achieve a conscious development of certain key competencies which will serve the beneficiaries both to be successful in their professional lives and to be active and responsible citizens.

Thus training in key competencies and tutoring of the learning process during the time of the placement constitute fundamental fac-

tors for improving the quality of the placement and the resulting professional and personal development.

KEY WORDS:

Open and distance training; recognition and certification of competencies; labour market.

RESULTS AND MAIN PRODUCTS:

The main result is the Compett Virtual Training Classroom (<http://www.deis.ie/cplatform>) which is in English. The COMPETT virtual training classroom is based on learning management systems which permit dynamic and interactive learning which takes advantage of the new technologies to provide a complete system not only of training, but also of tutoring in competence acquisition and assessment of this acquisition, accredited by the Europass-Mobility system.

NOTEWORTHY ASPECTS:

The objective quality of the project results and their potential for breaching evident gaps in EU mobility placements.

The possibility of the results of the project being used by other entities which manage mobility programmes (institutions and companies) and the potential users with a view to maximizing their impact and guaranteeing their sustainability.



e-Learning Strategy for the development of Key Competencies for Lifelong Learning by taking advantage of Job Placements Programmes

BENEFICIARIO: Fundación General de la Universidad de Valladolid

DIRECCIÓN: Plaza de Santa Cruz 5, bajo
Valladolid 47002

WEB: www.compett.net



SOCIOS:

- University of Miskolc
- Eindhoven University of Technology
- DANUBE-Verein für europäische Bildung Forschung und technologische Entwicklung in Ost-Österreich
- Cork Institute of Technology

FINALIDAD DEL PROYECTO:

El proyecto COMPETT promueve la transferencia y adaptación a un entorno e-Learning de materiales y productos formativos desarrollados en proyectos anteriores, utilizando las nuevas tecnologías para proporcionar formación a distancia en materia de competencias profesionales clave a beneficiarios de prácticas de movilidad distribuidos por toda Europa, por medio de un sistema de formación, tutorización, seguimiento y evaluación de la adquisición de competencias profesionales durante su práctica profesional.

ABSTRACT:

Hoy en día no se cuestiona la importancia de las prácticas profesionales como herramientas que proporcionan al estudiante su primera aproximación al ámbito laboral. La experiencia del partenariado en proyectos de movilidad evidencia que cuando además la práctica tiene lugar fuera del país de origen, se enriquece con factores como la adaptación a una cultura diferente, el dominio de un idioma distinto del materno y la participación en entornos de trabajo multiculturales. Las particulares características de las prácticas de movilidad contribuyen al desarrollo de ciertas capacidades en los beneficiarios de las mismas. Sin embargo, los informes de seguimiento de dichas prácticas desarrollados por las entidades gestoras de movilidad que participan en el proyecto y las propias observaciones realizadas por algunos de los estudiantes y titulados participantes en estos programas, ponen de manifiesto la necesidad de aprovechar la práctica para conseguir un desarrollo consciente de ciertas competencias clave que servirán al beneficiario tanto para triunfar en su vida profesional como para ejercer una ciudadanía activa y responsable.

Así pues, la formación en competencias clave y la tutorización del proceso de aprendizaje durante el periodo de prácticas constituyen factores fundamentales para mejorar la calidad de la práctica y el desarrollo profesional y personal derivado de la misma.

KEY WORDS:

Formación abierta y a distancia; reconocimiento y certificación de competencias; mercado laboral.

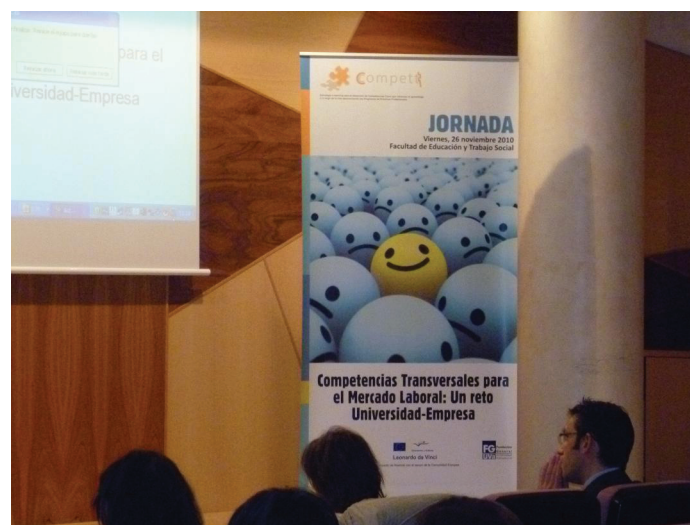
RESULTADOS Y PRODUCTOS PRINCIPALES:

El principal resultado es el Aula de Formación Virtual Compett (<http://www.deis.ie/cplatform>) que se encuentra en inglés. El Aula Virtual COMPETT se apoya en sistemas de gestión del aprendizaje que permite un aprendizaje dinámico e interactivo que aprovecha las nuevas tecnologías para proporcionar un completo sistema no sólo de formación, sino también de tutorización en la adquisición de competencias y de evaluación de dicha adquisición, acreditado a través del sistema Europass-Movilidad.

ASPECTOS DESTACABLES:

La calidad objetiva de los resultados del proyecto y su potencialidad para colmar lagunas evidentes de las prácticas de movilidad en la UE.

Posibilidad de utilización de los resultados de este proyecto por parte de otras entidades gestoras de programas de movilidad (instituciones y empresas) y de los potenciales usuarios en aras de maximizar su impacto y garantizar su sostenibilidad.





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE



APEE

Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos



DG Educación y Cultura